

## **Scrutaght jeh kiarail-slaynt ry gheddyn ec Thie-lheihys Noble – Mannin**

### **Jerrey Souree 2006**

#### **Yn Oaseirys Kiarail-slaynt**

Ard-churrym yn Oaseirys Kiarail-slaynt, ta shen dy haraghey'n livrey-ys jeh kiarail-slaynt as slaynt theayagh ayns Sostyn as Bretyn.

Ayns Sostyn ta'n Oaseirys freggyltagh son meihaghey as jannoo tuarastylyn mychione y cooilleeney jeh reagheydyssyn kiarail-slaynt cheusthie as cheumooie jeh'n Chirveish Slaynt Ashoonagh dy hickyraghey dy vel ad livrey kiarail lesh stundayrt ard. Myrgeddin, ta'n Oaseirys kinjagh greinnaghey kiareyderyn dy haraghey nyn shirveishyn as yn agh t'ad gobbraghey.

Ta deanyn yn Oaseirys Kiarail-slaynt:

- dy choadey surransee as kinjagh sharaghey shirveishyn kiarail-slaynt son surransee, lught-kiarail as y theay
- dy chur er e hoshiaght ny cairyn jeh gagh peiagh dy gheddyn shirveishyn kiarail-slaynt as y caa nyn slaynt y haraghey
- dy ve neuchroghagh, cairagh as foshlit as eh jannoo briwnys, as dy gheddyn coyrlé mychione e obbyr

Ta ny deanyn shoh ry akin ayns gagh red ta'n Oaseirys jannoo.

Ta'n Oaseirys meihaghey reagheydyssyn kiarail-slaynt ayns Sostyn liorish y vaght-slaynt bleinoil. Ta'n baght-slaynt bleinoil kiarail towse ny reddynt ta madyral rish surransee. Ta'n Oaseirys meihaghey vel reagheydyssyn kiarail-slaynt cooilleeney deanyn, agh chammah as shen t'eh jeeaghyn vel ad coyrt kiarail vie harrish ymmodee cooishyn. Ver shoh reayrt share da surransee as y theay jeh'n agh t'a reagheydyssyn kiarail-slaynt ynnydagh gobbraghey.

Slattys Slaynt as Kiarail y Theay (Slaynt Co-phobble as Stundayrtyn) 2003, y slattys ta'n Oaseirys Kiarail-slaynt gobbraghey fo, t'eh gra ayns ayrn 126 – Reaghyssyn lesh Mannin as Ellanyn Voorir Eeaght: Oaseirys cour Scrutaghey-coontys Kiarail-slaynt as Scrutaghey (y slane ennym jeh'n Oaseirys Kiarail-slaynt)

(1) Foddee yn Oaseirys jannoo reaghyssyn lesh:

- (a) Reiltys Vannin
- (b) Steatyn Jersey
- (c) Steatyn Guernsey

son yn Oaseirys dy chur coyrlé da as dy chooney lesh y lught-reill shen bentyn rish coyrt kiarail-slaynt lioroosyn ny ass nyn lieh.

Y slattys ta Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Mannin gobbraghey fo, t'eh lowal da'n Rheynn failley'n Oaseirys Kiarail-slaynt dy scrutaghey kiarail-slaynt as ta bree currit da liorish Ayrn 3 (2) jeh Slattys Rheynn Reiltys 1987 jeh Reiltys Vannin, choud as ta'n obbyr myr sheshaght elley cooilleeney currymyn y Rheynn, as cha nee livrey harrish ny currymyn.

Slattys Rheynn Reiltys 1987 jeh Reiltys Vannin, t'eh gra fo Ayrn 3 (2): ‘Foddee yn Shirveishagh cur kied da oltey ny offishear erbee jeh'n Rheynn ny da peiagh elley erbee, dy chooilleeney currymyn erbee jeh'n Rheynn syn ynnyd echey, ny lomarcan ny marishyn, ny marish y lheid jeh persoon ny persoonynt elley.’

## **Giare-choontey Sheckteragh**

### **Cre'n fa va scrutaght jeant ec yn Oaseirys Kiarail-slaynt?**

Foddee yn Oaseirys Kiarail-slaynt gobbraghey cheumooie jeh'n Reeriaght Unnaney sit dy choyrlaghey as dy chur cooney bentyn rish y livrey-ys jeh kiarail-slaynt. Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Mannin, hirr ee er yn Oaseirys Kiarail-slaynt eh dy chooney lhee dy chooilleeney nyn gurym dy chur bree da claare tarhoilshagh as tramylt jeh meihaghey'n chiarail-slaynt t'ad livrey as goardaghey ass lieh pobble yn Ellan.

Va Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay shirrey er yn Oaseirys eh dy scrutaghey ny aghbyn t'oc cour meihaghey quallid ny shirveishyn gear ta kiarit syn Ellan, erskyn ooilley ec Thie-lheihys Noble.

Ghow shoh stiagh jeeaghyn er ny cliaghtaghyn cour oardaghey shirveishyn gear ta goll er livrey sy Reeriaght Unnaney sit, vel shirveishyn gear er lheh ta goll er livrey syn Ellan yn-ymmirkey, as scrutaght jeh'n argid ta goll er cur son kiarail ghear. Choard yn Oaseirys Kiarail-slaynt scrutaght y yanno. Ny reddyn jeant ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Mannin dy hickyraghey dy vel quallid ard ec y livrey-ys jeh kiarail-slaynt, smooinee yn Oaseirys dy row ny reddyn shen cooilleeney stundayrtyn cooie dy hauchys, sharaghey shirveishyn son suransee, as soilshaghey feeuid fondagh son yn argid ta goll er ceau ec y traa t'ayn. Scrutaght yn Oaseirys Kiarail-slaynt, haink ee er Stundayrtyn son Slaynt Share jeh Rheynn Slaynt y Reeriaght Unnaney sit as ymmyd jeant jeh dy veihaghey treishtyn sy Chirveish Slaynt Ashoonagh. Ny va feddynit sy scrutaght shoh, ver eh yn undin da Mannin cour lhiasaghey as goaill ayns laue reddyn dy haraghey as scrutaghey sodjey.

### **Cooylrey**

Ta Mannin ayns Mooir Vannin, magh ass slyst-marrey heear-hwoiae Hostyn. T'ee ny cheer hene-reill as croghagh jeh'n Chrooin.

Ta'n Ard-whaiyl hene as Reiltys hene eck, as cha nel ee, as cha row ee rieau, ayrn jeh'n Reeriaght Unnaney sit. Ta tree shamrynn ec Ard-whaiyl Vannin: Tinvaal as e vanglaneyn: y Chiare as Feed as y Chooneil Slattyssagh. Ta kiare Olteynyn as feed ec y Chiare as Feed ta goll er reih dy jeeragh ec y theay, as t'ad gra Olteynyn jeh'n Chiare as Feed roo. Yn earroo dy leih ayns Mannin, myr v'eh currit ayns tuarastyl slaynt theayagh yn Ellan ayns 2004, v'eh 76,888.

Shirveishyn kiarail-slaynt ayns Mannin, t'ad goll er coyrt liorish Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay, ta jeant seose ass:

- y Shirveishagh son Slaynt as Shickyrys y Theay pointit liorish bree Slattys Cooneil ny Olteynyn 1990
- tree olteynyn jeh Tinvaal pointit liorish bree Slattys Rheynnyn Reiltys 1987, as chaghteryn jeant jeu dy ghellal rish shirveishyn slaynt, shirveishyn y theay as shickyrys y theay
- tree fo-rheynnyn shirveish as un ard-fo-rheynn, enmyssit oik yn ard-sheckter

Currym as freggyrtyssyn ny fo-rheynnyn shirveish as yn ard-fo-rheynn, t'ad bentyn rish ny shirveishyn shoh heese:

- oik yn ard-sheckter – plannal cour strateysh as dellal, lhiasaghey as freayll rick er kiarail-slaynt as kiarail y theay, as cur er e hoshiaght shirveish-slaynt

oolley-ghoaillagh cour sharaghey slaynt chorpoil as inchynagh phobble yn Ellan as lhiettal, cur faaishnys-enn er, as cur lheihys da. chingys

- fo-rheynn kiarail-slaynt – shirveishyn ard-chiarail as shirveishyn-kiarail ec y nah leval, goaill stiagh Thie-lheihys Cheerey Ardyn Rhumsaa, Thie-lheihys Noble as y stiureydaght jeh slaynt theayagh
- fo-rheynn shickyrys y theay – cooney cadjin argidoil, pohlldal penshyn as cheet-stiagh, toyrtysyn as coardail as polasee as slattyssyn
- fo-rheynn shirveishyn theayagh – shirveishyn theayagh da sleih aasit, paichyn, lugtyn-thie as slaynt inchynagh

Ta shirveishyn gear thie-lheihys goll er coyrt liorish Thie-lheihys Noble, t'ayns preeu-valley yn Ellan. Va'n thie-lheihys er ny osley Jersey Souree 2003, lurg arraghey gys ynnyd noa as troggalyn noa. Ta 20 ward ayn lesh 314 lhiabbaghyn ayns kuse dy stiureydaghtyn-lhee. Ta'n thie-lheihys failley na shlee na 1,000 dy skimmee lane-emshyragh (earroo breeoil) as ta 16 d'ir-lhee coyrlee veih'n Reeriaght Unnaneyosit cur shilley er y thie-lheihys. Son y chooid smoo, t'adsyn stiurey lheihys cour surransee-mooie as t'ad gobbraghey marish 42 fer-lhee coyrlee ta faillit ec y thie-lheihys.

Chammah as shen, kiarail son surransee-sthie as lheihys son surransee-mooie, t'ad goll er livrey liorish ynnydyn ec y trass leval sy Reeriaght Unnaneyosit son shirveishyn ennagh. Agh, son y chooid smoo, ta ny shirveishyn shoh goll er livrey ayns Lerpoyll as Wirral, ec Treisht SSA Lerpoyll Ynnyd Chreetoracksagh, Treisht SSA Ynnyd Clatterbridge Aasoaylleeaght, Treisht SSA Thie-lheihys Reeoil Lerpoyll cour Paichyn, Treisht SSA Thieyn-lheihys Ollooscoill Lerpoyll Reeoil as Broadgreen as Treisht SSA Ynnyd Walton cour Neayroaylleeaght as Neayrluelheihys.

She £327 millioon va bushaid Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay son 2004/5. Va bushaid vleinoil Thie-lheihys Noble £47.5 millioon as £11.2 millioon toolley son ard-skimmee-lhee, ta goll er reirey ec y traa t'ayn ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay. Hug y Reiltys toolley argid Toshiaght Arree 2006, bishaghey bushaid Thie-lheihys Noble liorish £2.3 millioon as y vushaid son ard-skimmee-lhee liorish £1.8 millioon. Ta coardail daa-heuagh eddyr Reiltys Vannin as Rheynn Slaynt Hostyn. Liorish shen, ta kiarail-slaynt goll er livrey da cummaltee Vannin ayns Sostyn gys leagh jeh £3 millioon, as ta kiarail-slaynt goll er livrey da cummaltee yn Reeriaght Unnaneyosit ta cur shilley er yn Ellan.

## Aght-obbree yn Oaseirys Kiarail-slaynt

As eh jannooy scrutaght, ren yn Oaseirys ymmyd jeh crauelagh ry hoi meihaghey va lhiasit ec yn Oaseirys Kiarail-slaynt as yn Oaseirys-scrutee. Agh cheaghil yn Oaseirys y crauelagh kyndagh rish ynricanys yn Ellan as y chymmyltagh ta'n chiarail-slaynt goll er livrey ayn. Ghow shoh stiagh goaill ayns laue myn-oltscarrey'n fysseree va ry gheddyn ayns shirveishyn gear thie-lheihys; stundayrtyn-cliaqthee bentyn rish lheihys, argidys as reireydys; as cowraghyn-cooilleenee as deanyn-cooilleenee ec y traa v'ayn.

Chum yn Oaseirys quaaltyssyn marish, as haggil ad fysseree veih, surransee, y theay, olteynyn jeh reagheydyssyn arryltagh as giastyllagh, Olteynyn jeh'n Chiare as Feed, skimmee jeh'n thie-lheihys, Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay as ard-shirveishyn kiarail. Chum yn Oaseirys quaaltyssyn neesht marish skimmee veih kuse dy reagheydyssyn sy Reeriaght Unnaneyosit t'er gheddyn coonraghyn ayns Mannin dy livrey kiarail-lhee as lheihys, er nonney t'ad goardaghey shirveishyn ass nyn lieh, er nonney t'ad livrey ynsagh-lhee as reill-lhee. Hug yn Oaseirys paart dy hillaghyn er y thie-lheihys dy ghoaill baght jeh ardyn-lhee as ardyn elley.

Ta'n Oaseirys Kiarail-slaynt freddyrtagh son livrey claare dy scrutaghtyn thie-lheihys gear jeh treishtyn SSA ayns Sostyn. T'ad shoh scrutaghtyn jeh cooilleeney as ymmyd jeu dy veihaghey cliaghtey-lhee ayns shirveishyn thie-lheihys gear. Ny saaseyn-scrutee shen, va ymmyd jeant jeu myr ayrn jeh'n scrutaght shoh. Ny shirveishyn hie er scrutaghey, v'ad y reireydys jeh surransee cheet stiagh, shirveishyn faaishnys-enn (goaill stiagh patoaylleeaught, jalooaghey as endoscopys) as y reireydys jeh stooghyn-lheihys.

Ghow yn skimmee-meiaghey stiagh ard-skimmee veih'n Oaseirys Kiarail-slaynt, ard-skimmee-lhee as ard-skimmee reiragh veih'n SSA, ard-oltscarreyderyn as oayllee-cooilleenee veih'n Oaseirys-scrutee.

Ta'n tuarastyl shoh cur mynphointyn jeh ny reddyn va feddynit sy scrutaght, as t'eh cur enn er reddyn ta feme orroo sharaghey dy hickyraghey dy vel shirveishyn-slaynt gear ayns Mannin goll er plannal dy breeoil, goll er reirey as er livrey dy fondagh, as dy bee ad yn-ymmirkey sy traa ry heet.

## Ard-chooishyn va feddynit

Syn ayrn shoh jeh'n tuarastyl, ta tastey er lheh currit da paart jeh ny ard-chooishyn va feddynit sy scrutaght. Ny mynphointyn jeh ny cooishyn va feddynit, t'ad currit ny sodjey heese sy tuarastyl.

Ayns y scrutaght, hooar yn Oaseirys magh dy row yn skimmee ec gagh leval currit da livrey shirveish kiarail-slaynt mie erbaghtal da pobble yn Ellan. Ghow shoh stiagh leval ny shirveishee as y reiltys, Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay, as levallyn lheihys as reireydys ayns y thie-lheihs. Veeit yn Oaseirys rish ram sleih ardjeean va currit da nyn gurrymyn myr skimmee-lhee, skimmee reiragh, as skimmee-coonee. Va seyraaidyn-lhee mie er baghtal ec Thie-lheihys Noble lesh culleeyn mie, va goll er jeshaghey lesh cooid vie. Va ny surransee, yn theay as y skimmee soiaghey mooar jeh ny seyraaidyn shen.

Ny ard-deanyn son livrey shirveishyn-slaynt da cummaltee Vannin, v'ad flocklit ayns Strateysh cour Slaynt ayns Mannin, va currit magh ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay Mee Boaldyn 2003. Agh cha row plan-obbreer er ve jeant ass y strateysh shoh, as cha row tosheeaghtyn baghtal as ard-chowraghyn-cooilleenee ayn va toiggit ocsyn gobbraghey ayns ny shirveishyn-slaynt gear. Ta shen dy ghra, cha row ny tosheeaghtyn va flocklit sy strateysh y cree er egin jeh'n chiarail-slaynt va goll er livrey ec y thie-lheihys. Fegooish tosheeaghtyn as ard-chowraghyn-cooilleenee, s'bocht yn aght ry hoi meihaghey cre cho mie as ta reddyn goll bentyn rish y strateysh.

Cha row monney fysseree fondagh as co-hassooagh ayn mychione slaynt theayagh dy phohlldal yn oltsarrey jeh femeyn-slaynt chummaltee Vannin. Cha row ymmyd jeant jeh fysseree veih'n tuarastyl slaynt theayagh dy chur fys mychione as dy lhiasaghey polaseeyn as cliaghtaghyn ec y thie-leihys. Er y gherrid, va scrutaght-mooie er ve jeant jeh currymyn as shirveishyn y stiureydagh slaynt theayagh. Choyrlee yn scrutaght-mooie dy lhisagh y rheynn goll er niartaghey as dy lhisagh ee goaill ayrn smoo bentyn rish livrey shirveishyn-slaynt. Goaill tastey smoo jeh slaynt theayagh as lhiettal chingys, ta feme orroo ve co-sniemmit lesh plannal as livrey shirveishyn kiarail-slaynt.

Va cleayneey dy liooar ec politickeyryn ynnydagh livrey-ys kiarail-slaynt y stiurey, erskyn ooilley kyndagh rish y warrantys dy livrey shirveishyn kiarail-slaynt ynnydagh lesh ard-whallid. Agh myr eiyrtys er shen, foddee meechoardailys cheet rish eddyr politickaught ynnydagh as strateysh kiarail-slaynt tra ta cooishyn er lheh currit er nyn doshiaght son pohlldal as lhiasaghey, cooishyn nagh row enmyssit myr ayrn jeh

meihaghey femeyn slaynt, ny myr ayrn jeh'n strateysh kiarail-slaynt. Foddee dy jean ny meechoardailyssyn shoh chyndaa tasteys ersooyl veih lhiasaghey plan-obbree cronnal as ooilley-ghoailagh ry hoi livrey as lhiasaghey shirveishyn. Ta feme er commeey stroshey eddyr sheckteryn-slaynt as Olteynyn jeh'n Chiare as Feed er aghd dy vow livrey-ys shirveishyn fenee as dy jed shirveishyn er lhiasaghey kyndagh rish feanish, syn ynnyd jeh aghtey kyndagh rish immeeaghtyn, myr t'eh taghyrt ec y traat'ayn.

Hooar yn Oaseirys dy row bree currit da linnaghyn-stiuree ennagh cour cliaghtey share, as s'beg va'n feanish dy row shoh kianlt lesh plannal shirveishyn ry hoi livrey lheihys as kiarail da surransee. Cha row eh baghtal cre cho fondagh as dy row ny linnaghyn-stiuree shoh resoonit as goit ayns laue as cre'n aghd vees bree currit da stiurey ny nagh vees. Goaill siurey ayns laue dy teihyssagh, ta shen ny ghaue er lheh tra nagh vel monney stiurey goit ayns laue. Myr eiyrtys er shen, ta shen smoonit dy ve neuhickyry sy Reeriaght Unnaney sit as ayns buill elley. Goaill stiurey ny cliaghtey share ayns laue dy paartagh, oddagh shen cur er thieyn-lheihys dy ghellal rish kiarail as lheihys er aghdyn neuhassooagh. Oddagh thieyn-lheihys ve so-lhottey kyndagh rish cremmey, as oddagh co-choardailys liorish surransee ve jeant gyn bree, ny oddagh y thie-lheihys goll er shual.

Ta feme er ard-fir-lhee dy leedeil co-reaghey as cur ayns bree yn aghd dy choardail rish stiurey mychione cliaghtey share, as dy reaghey'n aghd dy yanno briwnyssyn mychione cur enn er gaeurn jeh neu-choardailys ny coardailys paartagh, as yn aghd hed ny gaeurn er reirey. Lhisagh shoh ve ayrn jeh strateysh jeh breeoilid-lhee.

Chammah as shen, lhisagh y thie-lheihys smooinaghtyn er aarlagedey fockley mychione ny linnaghyn-stiuree t'ad kiarail goaill ayns laue, lesh resoonys baghtal cour janno briwnys, marish meihaghey-gaue jeh eiyrtysyn ny briwnyssyn veagh jeant, as reddyn ry yanno dy leodaghey jeetyl erbee oddagh ve jeant.

Y barrantys dy lhiantyn rish lheid ny claareyn shen, ta feme ayn eh y chur er enn da ooilley'n skimmee-lhee.

Cha nel ooilley ny shirveishyn-lhee er phointeil peiagh ennagh dy chur leeideilys-lhee ayns livrey'n chirveish. Ta shoh croo genney freggyrtys bentyn rish reaghey tosheeaghtyn, lhiasaghey shirveishyn as reaghey stundayrtyn. Shegin laue y chur gys y doilleeid shoh dy preaysagh, erskyn ooilley son shirveishyn-kahngyr.

Hooar yn Oaseirys dy row genney fysseree ayn bentyn rish troaryn-lhee. Ta feme er y thie-lheihys shickyraghey dy vel fysseree ry gheddyn ta lowal da towse coilleeney liorish troaryn-lhee. as dy vel shoh ry gheddyn liorish gagh stiureydaght. Myrgeddin, ta feme ayn dy vod fir-lhee roshtyn fysseree mychione nyn gliaghtey as dy jean nyn gooilleeney goll er cosoylaghey rish shirveishyn cosoylagh ayns buill elley. Bentyn rish co-phobble ellanagh as y doolane er lheh ta shoh croo, ta feme orroosyn ta livrey shirveishyn dy hoilshaghey dy vel ny shirveishyn shen er y chooid sloo corrym rish shirveishyn ta ry gheddyn ayns buill elley, as dy vel ad goll er reirey as er livrey dy cummeydaght.

Ta scrutaghtyn-lhee goll er janno harrish stiureydaghtyn dy scrutaghey shirveishyn-lhee as coardailys rish cliaghtey ta soit er feanish. Agh cha nel shoh ny ayrn jeh ard-strateysh ny plan cour scrutaghey shirveishyn thie-lheihys. Lhisagh smooinaghtyn goll er janno mychione lhiasaghey plan-scrutinee bleinoil, as ymmeydey fysseree cosnit liorish scrutaght-lhee dy veihaghey coyrleyderyn ry hoi cleayneyn dean jeh scrutaght yl-gherrymoil. Erskyn ooilley, lhisagh scrutaghtyn-lhee bentyn rish stiurey mychione cliaghtey share, cooishyn cheet rish kyndagh rish scrutaghtyn-mooie, as stoo goll er feddyn veih taghyrtyn as plaiyntyn recortit.

Ayns 2005/2006, ren yn Oaseirys Kiarail-slaynt scrutaghtyn portfolio thie-lheihys gear bentyn rish y reireydys jeh surransee cheet stiagh, shirveishyn faaishnys-enn (goaill stiagh patoaylleeaught, jalooaghey as endoscopys) as y reireydys jeh stooghyn-lheihys. Ghow Mannin ayrn ayns ny scrutaghtyn shoh myr ayrn jeh'n scrutaght jeh livrey-ys kiarail-slaynt gear.

Sy scrutaght jeh'n reireydys jeh surransee cheet stiagh, v'eh feddynit dy row ny reaghysyn son surransee gear-cheim mie ooilley cooidjagh, as dy row traaghyn-farkee meanagh ayns Drogh-hagyrtyn as Gear-cheim fo daa oor. Agh hannee surransee syn unnid meihaghey-lhee son ny shlee na'n traa-dean jeh 24 oor as ta ablid ayn dy leodaghey'n slane traa ta kuse dy hurransee tannaghtyn sy thie-lheihys. Ta feme er aavriwnys jeh reireydys y list-farkee son lheshyn noa dy hickyraghey dy vel ad dellal rish surransee dy cairagh.

Y scrutaght jeh'n reireydys jeh stooghyn-lheihys, hoilshee eh dy row reaghysyn mie ayn cour reirey druggaghyn smaghtit, reirey allerjeeyn as freayll rick er oardrail stooghyn-lheihys. Ny yei shen as ooilley, ta feme er sharaghey'n traa ta skimmee-potecareeys ceau ayns ynnodyn-lhee as wardyn, as y traa ceaut janno briwnys er, as gaarlaghey, druggaghyn noa.

Hoilshee yn scrutaght jeh shirveishyn faaishnys-enn dy row yn skimmee-lhee jeant booiagh lesh shirveishyn patoaylleeaught, son y chooid smoo. Agh ta feme er scrutaghey cre cho tappee, as cre cho liauyr as ta ny traaghyn, ta ny shirveishyn ry gheddyn. V'eh feddynit dy row yn rheynn-jalooaghey gaghtey dy mie, agh ta feme er sharaghey ny seyraaidyn cour scrutaghey paitchyn dy radio-oaylleeaughtagh. Bentyn rish y chirveish-endoscopys, va ny reaghysyn cheumooie jeh ooryn-obbree ny share na adsyn meanagh as va ny culleeyn mie, agh ta feme er sharaghey goaill baght coorsagh jeh quallid-lhee as breeoilid y chirveish.

S'beg va'n feanish hooar yn Oaseirys dy hoilshaghey dy row reillyn as aghtyn co-hassooagh as baghtal ayn ry hoi janno briwnyssyn dy phohlldal arraghey surransee veih'n Ellan son kiarail as lheihys sy Reeriagh Unnaney sit. Yn earroo dy cheayrtyn hie surransee er arraghey, v'eh jeeaghyn dy ve rouyr as as cha nee kinjagh cairagh da'n Oaseirys Kiarail-slaynt. Ta feme er y smaght harrish, kied son, freayll rick er, as freggyrtys son, arraghey surransee veih'n Ellan, goll er scrutaghey.

Ayns y thie-lheihys, va kuse dy ventyryssyn ayn dy yanno shickyd dy row ny barelyn jeh surransee as fir-chiarail goll er shirrey, as tastey goit jeu tra va shirveishyn goll er scrutaghey as lhiasaghey. T'ad shoh goaill stiagh goaill ayrn ayns shirveishyn-kahngyr, scrutaghey-lhee, shirveishyn-moirys, possanyn goaill baght jeh cooishyn ooashlid as preevaadjys, eddyr-insh as beeaghey. Ta feme er y thie-lheihys dy lhiasaghey'n strateysh echey bentyn rish cleayne surransee as y theay dy ghoaill ayrn ayns cooishyn y thie-lheihys, as dy lhiasaghey coaryssyn dy rheynn cliaghtey mie as lessoonyn veih ventyryssyn ta goll er ec y traa t'ayn.

Dinsh olteynyn jeh'n theay as skimmee yn thie-lheihys da'n Oaseirys dy row ad boirit ec traaghyn-farkee son laue-lheey reihagh. Shimmeiy surransagh va fuirraghtyn rish kiarail as lheihys myr surransee-mooie as surransee-sthie. Va ymmodee jeu er vuirraghtyn rish meeghy. Dod lugt y thie-lheihys cur fys mychione y traa va peiagh ennagh er ve er list-farkee, agh, er egin, cha nee cre cho liauyr as va'n list-farkee son obbraid ennagh. Ta feme preaysagh er y thie-lheihys cur enn er as dellal rish ny bunoiryne jeh listyn-farkee liauyrey, erskyn ooilley son shirveishyn ortopeedagh as sooilaylleeaugh. Myrgeddin, lhisagh y thie-lheihys lhiasaghey un choarys cour cur magh traaghyn-farkee. Lhisagh eh lhiasaghey co-haase dy yanno listyn-farkee as enmyssey peiagh cooie dy leedeil y reireydys jeh listyn-farkee harrish ooilley ny stiureyderyssyn, geiyr er deany son listyn-farkee enmyssit sy strateysh son kiarail-

slaynt. Ta ny deanynt goaill stiagh shickyraghey dy jean 95% dy leih ta currit er oi gys fer-lhee er oi, dy bee ad fakinit cheusthie jeh 13 shiaghtin, as dy bee 95% dy h-obbraidyn livreyit cheusthie jeh 13 shiaghtin.

Va boirey mooar er ve jeant kyndagh rish y ghenney jeh shirveish-eamee/eamagh reesht son scannal-keeagh syn Ellan. Va argid enmyssit son y chirveish shoh yn chied laa Mee Averil 2006, as ta feme chelleeragh er plannyn ee y choardail as y livrey.

Lhisagh lhiasaghey claare-scannal son kahngyr-minnagh goll er kiaddey myr ayrn jeh claare ooilley-ghoallagh jeh scannal.

Cheayll yn Oaseirys Kiarail-slaynt barelyn mestit veih surransee mychione skimmee as shirveishyn ec y thie-lheihys. Shimmey surransagh va feer jarrooagh mychione e hraa sy thie-lheihys as eh gra dy row yn chiarail mie erbaghtal, lesh arrey bieau, skimmee caarjoil as troaryn jarrooagh. Dooirt surransee elley dy row kuse dy skimmee, voish shirveishyn anchasley, dy row ad feayrchooishagh as myr by chummey lhiue. Ta ny imraaghyn shoh bentyn rish mynlagh beg dy skimmee nyn lomarcan, agh va'n olk currit er ny surransee v'ad dellal rish.

Er y gherrid, va Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay er lhiasaghey strateysh son y fo-rheynn-skimmee va kiarail dellal rish cooishyn-skimmee, goaill stiagh geddyn y mestey cooie dy schlebyn son gagh shirveish, as shickyraghey dy vel ny obbreyn goll er pohldal, traenit, lhiasit, currit sy startey cooie, as goll er reirey dy fondagh. Va plannal-obbree ry akin ayns shirveishyn boandyrys as radio-oaylleeageht, agh row plan-obbree ooilley-ghoallagh ec y thie-lheihys cour yn yn-ymmurkey as y lhiasaghey jeh livrey-ys ny shirveishyn nish as sy traa ry heet. Chammah as shen, cha row saase cronnal as coardit oc ry hoi plannal bentyn rish ard-skimmee-lhee cheet stiagh sy traa ry heet. Moalys ayns pointeil ard-skimmee-lhee, foddee dy der eh yn olk er ablid y thie-lheihys dy hebbal kiarail gyn brishey as shirveishyn sauchey.

Ard-chooish va jannoer y thie-lheihys, va shen genney fysseree-reireydys as fysseree-cooilleenee. Ec y traa t'ayn, ta Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay lhiasaghey'n claare echey son fysseree strateyshagh dy preaysagh, dy haraghey lheead as cruinnys y fysseree-lhee as fysseree-reireydys ta ry gheddyn. Ta feme er lhiasaghey fysseree-reireydys dy yannoer shickydy vel fysseree goll er livrey erash, as dy vel ymmyd jeant jeh ec gagh leval sy thie-lheihys, as dy lowal da Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay dy phlannal as reirey cooilleeney er agh smoo breeoil.

Ta paart dy cho-obbraghey eddyr ard-shirveishyn kiarail as shirveishyn-kiarail ec y nah leval, goaill stiagh kuse dy h-ynnydyn-lhee cour surransee-mooie ec Thie-lheihys Cheerey Ardjyn Rhumsaa, as ard-skimmee-boandyrys as skimmee-slaynt profeshoonagh cosoylagh gobbraghey harrish y daa hirveish. Y commeys t'ayn eddyr skimmee-lhee ayns kiarail ec y nah leval as skimmee ard-chiarail, ta feme er goll er niartaghey lesh co-obbraghey shareit as reillyn coardit, erskyn ooilley son reirey co-staydyn as reaghey cur er oi as plannal arraghey dy valley.

Va baarney-argidoil er ve gaase ec y thie-lheihys voish toshiaght ny bleeaney argidoil, fegooish plannyn ry hoi couyral y ve ry akin. Ooilley cooidjagh, cha row monney shellooderaght ny freggertyr jeh reireydys-argidys y thie-lheihys ayn. S'lhag va fys er y stayd argidoil, as cha row monney tastey currit da cooishyn argidoil. Cha row monney smaghtyn ayn, as s'beg va'n tastey va currit da costyssyn as reireydys y vushaid ec leval reireydys sheckteragh as ec leval reireydys-lhee. Myr shen, v'eh doillee da'n Oaseirys Kiarail-slaynt meihaghey row cooid argidoil goll er ymmudey er yn agh share, as row leagh feeu ry gheddyn son yn argid va goll er ceau.

Va aghbyn ec y thie-lheihys cour cur magh fys er gauwyn as ronsaghey ad, goaill stiagh meihaghey gauwyn er ny leeideil liorish jantys-mooie. Aghbyn bentyn rish

aghtey-kiartee, cha row ad kinjagh aashagh ry akin, as cha row recortys-gaue co-chorpagh ec y thie-lheihs.

Va boiraghyn mooarey currit my ner hannah bentyn rish ayns kuse dy scrutaghtyn as tuarastylyn mychione shirveishyn ayns etlanyn ry hoi arraghey suransee veih'n Ellan gys kiareyderyn jeh kiarail-slaynt ayns buill elley. Va paart dy reddyn er ve jeant d'eaysley ny doilleeidyn shoh. Ta feme er aghtey preaysagh dy ghoail ayns laue moyllaghyn y phossan-obbreed son arraghey-aer da suransee. S'baghtal dy vel y skimmee ta livrey shirveishyn ayns ny etlanyn schleioil as cummeydagh, agh begin daue jannoo lesh drogh chymmyltagh ayns ny etlanyn.

Ta kiare shirveishyn ec y thie-lheihs va'n skimmee-reireydys sheckteragh gra 'shirveishyn er lheh' rish er y fa dy vel ad dellal rish earroo beg dy hurransee, er nonney er y fa dy vel ad goll er leeideil liorish un choyrlagh-lhee – foddee dy bee yn gaue-lhee smoo bentyn rish shen. Ta ny shirveishyn shoh: laue-lheeys cuishlagh gearcheim, shirveishyn cleaysh, stroin as scoarnagh, shirveishyn-kiarail er lheh da babbany/noa-ruggyr as laue-lheeys paediatragh. Yeeagh y scrutaght er ny aghtyn cour shickyraghey breeoilid, fondid as yn-ymmirkey ny shirveishyn er lheh shoh bentyn roo goll er livrey dy ynnydagh gyn brishey. V'eh feddynit nagh row ad yn-ymmirkey fo ny reaghyssyn-lhee as reaghyssyn reiragh ec y traa t'ayn. Shegin jannoo briwnyssyn mychione yn yn-obbraghey as breeoilid-costys jeh coyrt oolley ny shirveishyn shoh ny paart jeu ayns yn Ellan, er nonney lhisagh ny shirveishyn shoh ve kiarit dy h-ynnydagh sy traa ry heet. As briwnyssyn goll er jannoo mychione ny shirveishyn shoh sy traa ry heet, shegin tastey y chur da stundayrtyn-lhee, leeideilys as freggyrtys.

Va skimmee er ghra dy row pohldal mie erbaghtal ayn son traenal as jeianaghey schleiyn-lhee son skimmee thie-lheihs. Ta boodeeyssyn ayn lesh kuse dy h-undinyn-ynsee, goaill stiagh Deanaght Mersey, reagheydys ta freayll rick er y stundayrt jeh traenal-lhee ayns Sostyn heear-hwoaie. Tuarastylyn veih Deanagh Mersey, v'ad er ghra dy co-hassooagh dy row skimmee-lhee sosharagh er nyn draenal dy mie as dy row ad fo oaseirys mie. Myrgeddin, va boandyryn-studeyr goll er pohldal dy mie as v'ad fo oaseirys mie ayns cliaghtey-lhee. Va lugh-lheelann ennagh er cheau traa maroosyn ta livrey kiarail-slaynt sy Reeriagh Unnaney sit dy lhiaghey ny jeianaghey nyn schleiyn-lhee as fys. Va claareyn-ynsee ennagh as claareyn-traenal ennagh er nyn lhiaghey ry hoi livrey shirveishyn er lheh. Agh cha row monney tosheeaghtyn reaghit son ynsagh ny traenal. ny kianlt dy baghtal lesh tosheeaghtyn shirveishyn.

Ooilley cooidjagh, hooar yn Oaseirys Kiarail-slaynt dy row seyraaidyn-lhee erbaghtal e y thie-lheihs as dy row yn skimmee ardjeean as currit da ny currymyn oc. Va feme er leeideilys lajer, eddyr-insh baghtal as reireydys breeoil dy ghellal rish ny cooishyn raad ta feme er jantys. Livrey kiarail-slaynt erbaghtal, ta feme er dy ve fakinit kianlt lesh ny schleiyn as keeall chionnit jeh ny obbreeyn ta ry gheddyn dy vod politickeyry, y theay as skimmee yn chirveish-slaynt toiggal as goaill rish ny reddyn foddy, as lhisagh, y thie-lheihs livrey, as ny reddyn nagh vod eh as nagh lhisagh eh livrey. Lesh saaseyn breeoil dy hickyraghey cooishyn co-chorpagh, cooishyn-lhee as argidys, foddee yn thie-lheihs livrey shirveishyn lesh quallid ard ta sauchey, yn-ymmirkey as yn-fordrail son traa liauyr ry heet.

## Cre haghrys nish?

Paart jeh ny cooishyn raad ta feme er jantys preaysagh as sharaghey, ta tastey er lheh goit jeu heese. Lane list jeh ny cooishyn raad ta feme er jantys, ta mynphointyn currit jeu ny s'anmagh sy tuarastyl shoh. Ver yn Oaseirys Kiarail-slaynt cooney dy

Ihiasaghey plan-jantys dy ghoaill ayns laue ny cooishyn troggit sy tuarastyl shoh dy chur er e hoshiaght sharaghey as kiarail lesh quallid ard da surransee.

Freayll rick er, as reireydys jeh, cooilleeney, as Ihiantyn rish y phlan-jantys, bee shen currym Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay.

1. Y strateysh cour slaynt, ta feme ayn dy bee plan-obbree jeant ass shen, vees cur enn baghtal er ny bun-jannooyn as tosheeaghtyn son shirveishyn er lheh son kiarail-slaynt gear ta goll er livrey ec Thie-lheihys Noble.
2. Ta feme er jantys dy phointeil leeideilee cooie son gagh shirveish-lhee, shickyraghey dy vel y currym, freddyrtystyn as reaghystyn son reireydys cooilleeney-lhee, dy vel ad cronna.
3. Ta feme er cur bree da crauelagh cour reireydys-cooilleenee, ta cur er enn y currym, freddyrtystyn as freddyrtagh jeh skimmee lesh freddyrtystyn reiragh, goaill stiagh meihaghey as freayll rick er cooilleeney.
4. Ta feme er ard-fir-lhee dy leeideil yn agh cour coardail as cur bree da saase dy choardail stiurey mychione cliaghtey share, fockley'n agh cour janoo briwnyssyn, as yn agh vees enn currit er gauwyn jeh neu-choardail, ny coardail paartagh, as yn agh vees ny cooishyn shoh goll er reirey. Lhisagh shoh ve myr ayrn jeh strateysh jeh breeoilid-lhee.  
Ta feme er y thie-lheihys dy hickyraghey dy vod eh soilshaghey dy vel e chliaghtey-lhee corrym rish cliaghtey-lhee ayns buill elley, er y chooid sloo.
5. Ta feme er crauelagh ry hoi reirey argidys da skimmee lesh freddyrtys argidoil ec gagh leval. Ta shoh cour greinnaghey twoaieaght as Ihiasaghey schlebyn as fys son reireydys-bushaid breeoil as smaght.
6. Y smaght as cur kied as freddyraght son arraghey surransee ersooyl veih'n Ellan, t'ad ayns feme jeh scrutagh phreaysagh dy hickyraghey dy vel faishnys-enn er lheh cooie, lheihys cooie as eear-chiarail chooie, dy vel ad kiarit sy Reeriagh Unnaney sit tra nagh vod ad ve kiarit syn Ellan. Ta feme er coardail y dean as reireydys jeh lheihyssyn nagh vel dellal rish monney surransee, erskyn ooilley bentyn rish kahngyr. Ta feme er reaghystyn smoo formoil lesh coonraghyn lesh shirveishyn sy Reeriagh Unnaney sit.
7. Ta feme er jantys chelleeragh dy ghoaill ayns laue ny boiraghyn mychione arraghey surransee ayns etlanyn.
8. Ta feme er Ihiasaghey'n claire-scannal slaynt, as shegin ymmeydey'n argid currit cour claire-eamee/geomagh reesht son scannal-keeagh dy chur bree da'n shirveish shoh dy chelleeragh.
9. Ta feme ec y thie-lheihys dy chur enn er ny bun-oyryn jeh traaghyn-farkee liauyrey, erskyn ooilley son shirveishyn ortopeedagh as sooil-oaylleeagh, as cur laue huc dy preaysagh.
10. Ta feme er cur er bun recortys-gaue vees cur er enn ny ard-ghauwyn strateyshagh, co-chorpagh, as ard-ghauwyn-lhee. Veagh y recortys-gaue ny ghreie undinagh da'n ard-skimmee checkteragh cour fgoaill baght coorsagh.
11. Ta feme er aghbyn dy hickyraghey dy vel Olteynyn jeh'n Chiare as Feed goaill ayrn breeoil ayns reaghey ny tosheeaghtyn jeh livrey slaynt as kiarail-slaynt, soit er meihaghey femeyn-slaynt as er livrey shirveishyn ta sauchey as yn-ymmyrkey.

12. Ta feme er y thie-lheihys dy ghoaill ayns laue leeideilys-lhee, fregyrtagh as oaseirys, as y vreeoilid-lhee jeh lheihyssyn son ny shirveishyn as enn currit orroo myr shirveishyn er lheh. Ta feme er cur er bun aghbyn dy reaghey kys ta gauwyn-lhee goll er meihaghey as reirey, cre ny cowraghyn-cooilleenee vees feme orroo, as cre ny boodeeyssyn vees femoil lesh shirveishyn cosoylagh ayns buill elley. S'femoil smooinaghtyn er yn yn-obbraghey as y vreeoilid-chostys jeh kiarail oolley ny paart jeh ny shirveishyn er lheh ayns yn Ellan.

## **Goan-foshlee**

Foddee yn Oaseirys Kiarail-slaynt gobbraghey cheumooie jeh'n Reeriaght Unnaneytsit dy choyrlaghey as dy chooney lesh livrey kiarail-slaynt. Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Manninn, haink ee gys yn Oaseirys Kiarail-slaynt dy chooney lhee dy chooilleeney e currym dy chur bree da claare cronnal as fondagh ry hoi meiaghey'n chiarail-slaynt t'ee livrey as goardaghey ass lieh phobble yn Ellan.

Va Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay shirrey er yn Oaseirys eh dy scrutaghey ny saaseyn v'ayn dy veihaghey quallid ny shirveishyn gear kiarit ayns yn Ellan, erskyn oolley ec Thie-lheihys Noble. Ghow shoh stiagh jeeaghyn er nyn gliaghtaghyn cour oardaghey shirveishyn gear kiarit sy Reeriaght Unnaneytsit, vel shirveishyn gear er lheh kiarit syn Elan yn-ymmirkey, as scrutaghey yn argidys cour kiarail ghear.

Choard yn Oaseirys Kiarail-slaynt scrutaght y yanno. Ronsee eh ny aghbyn goit ayns laue ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Mannin dy hickyraghey dy vel quallid ard ec y livrey-ys jeh kiarail-slaynt gear ta'n pobble ynnydagh geddyn, dy vel stundayrtyn kiart dy hauchys echey, dy vel eh cur er e hoshiaght sharaghey shirveishyn da surransee, as dy vel ny aghbyn shoh soilshaghey feeuid vreeoil son yn argid ta goll er ceau ec y traa t'ayn. Ayns scrutaght yn Oaseirys Kiarail-slaynt, va ymmyd jeant jeh Stundayrtyn cour Slaynt Share, veih Rheynn Slaynt y Reeriaght Unnaneytsit. Ta treishtyn SSA ayns Sostyn goll er meihaghey liorish shoh. Ny va feddynit sy scrutaght shoh, ver eh yn undinys da Mannin dy lhiasaghey as cur bree da jantys cooie dy ghoaill ayns laue cooishyn cour sharaghey, as toolley scrutaghey.

As eh jannoo yn scrutaght, ren yn Oaseirys ymmyd jeh crauelaghyn cour meihaghey va lhiasit ec yn Oaseirys Kiarail-slaynt as yn Oaseirys-scruttee, agh cheaghil eh ad kyndagh rish ynricanys yn Ellan as y cooylrey ynnydagh ta kiarail-slaynt goll er livrey ayn. Ghow shoh stiagh goaill ayns laue myn-oltscarrey jeh'n fysseree va ry gheddyn ayns ny shirveishyn-thie-lheihys gear, stundayrtyn-lhee as stundayrtyn argidoil as reiragh dy chliaghtey, as ny cowraghyn-cooilleenee as deanyn-cooilleenee v'ayn. Chammah as shen, chum yn Oaseirys quaaltyssyn marish, as haggil eh fys veih, surransee, olteynyn jeh'n theay, olteynyn jeh reagheyssyn arryltagh as giastyllagh, Olteynyn jeh'n Chiare as Feed, ta ayrn jeh Ard-whaiyl Vannin, as skimmee veih'n thie-lheihys, Rheynn Slaynt as Shickyrys ayns Mannin, as ard-chiarail, goaill stiagh fir-lhee cadjin. Myrgeddin, chum yn Oaseirys quaaltyssyn marish kuse dy reagheydyssyn sy Reeriaght Unnaneytsit as coonraghyn oc ayns Mannin dy livrey kiarail-lhee as lheihys ass nyn leih, ny livrey ynsagh-lhee as reillyn. Va kuse dy vaghtyn goit jeh ardbyn-lhee as ardbyn elley ayns Thie-lheihys Noble. Ta'n Oaseirys Kiarail-slaynt fregyrtagh son claare dy scrutaghtyn portfolio thie-lheihys gear jeh treishtyn SSA ayns Sostyn. T'ad shoh scrutaghtyn-cooilleenee as ymmyd jeu dy veihaghey cliaghtey-lhee ayns shirveishyn thie-lheihys gear. Va ymmyd jeant jeh ny greieyn-scruttee shoh myr ayrn jeh'n scrutaght shoh. Ghow yn

thie-lheihys ayrn ayns tree scrutaghtyn-cooilleenee: reireydys jeh surransee cheet stiagh, reireydys jeh stooghyn-lheihys, as shirveishyn faaishnys-enn.

## Cooylrey

Ta Mannin ayns Mooir Vannin, magh ass slyst-marrey heear-hwoiae Hostyn. T'ee ny cheer hene-reill as croghagh jeh'n Chrooin lesh ard-whaiyl as reiltys eck hene. Chanee, as cha row ee rieau, ayrn jeh'n Reeriagh Unnaney sit. Ta tree shamyrym ec Ard-whaiyl Vannin: Tinvaal as e vanglaneyn, y Chiare as Feed, as y Chooneil Slattyssagh. Ta 24 olteynyn ec y Chiare as Feed ta goll er reih dy jeeragh ec y theay. Ta hoght olteynyn ec y Chooneil Slattyssagh, reiht ec y Chiare as Feed, as tree olteynyn pointit. Ta ny banglaneyn soie ry cheilley gagh mee dy reaghey polaseeyn. V'eh recordit ayns coontey-pobble 2001 dy row 76,315 dy leih cummal ayns Mannin. Ayns tuarastyl slaynt theayagh yn Ellan ayns 2004 v'eh grait dy row 76,888 dy leih ayn. Ayns imbagh ny turryssee, ta'n earroo bishaghey dy liooar, erskyn ooilley tra ta'n ratch-raad TT goll er. Ta shoh tayrn mysh 40,000 dy leih gys yn Ellan.

Ta'n earroo dy phobble ayns Mannin er vishaghey dy coorsagh harrish y nah lieh jeh'n feedoo easch. Ooilley cooidjagh, t'eh oolit dy jean yn earroo bishaghey dy coorsagh foastagh, liorish red goll rish 6% ayns gagh nane jeh'n daa yeihaght ta ry heet. Agh sy nah yeihaght, t'eh jerkit dy jean yn earroo dy leih shinney (65 bleeaney as ny shinney) bishaghey ec raayt foddey ny syrjey.

Ta tarmaynys comit ec Mannin, ta cochianglej jeadyssyn tradishoonagh, myr eirinys, eeastagh as turrysid, lesh shirveishyn argidoil as jantyssagh. Ta ny sloo na 1% dy leih-obbreass obbyr.

Ta shirveishyn kiarail-slaynt goll er livrey ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay as ayns 2004/5 va'n lane vushaid-roie eck £327 millioon.

Ta Rheynn Slaynt as Shickyrys jeant ass:

- Shirveishagh Slaynt as Shickyrys y Theay, pointit fo Slattys Cooneil ny Olteynyn 1990
- tree olteynyn jeh Tinvaal, pointit fo Slattys Rheynn Reiltys 1987 myr chaghteryn dy ghellal rish shirveishyn-slaynt, shirveishyn y theay, as shickyrys y theay
- tree fo-rheynnny shirveish as un ard-fo-rheynn, enmyssit oik yn ard-scheckteragh

Currym as freggyrtyssyn ny fo-rheynnny shirveish as yn ard-fo-rheynn, t'ad bentyn rish ny shirveishyn shoh heese:

- oik yn ard-scheckteragh – plannal cour strateysh as dellal, lhiasaghey as freayll rick er kiarail-slaynt as kiarail y theay, as cur er e hoshiaght shirveish-slaynt ooilley-ghoaillagh cour sharaghey slaynt chorpoil as inchynagh phobble yn Ellan as lhiettal, cur faaishnys-enn er, as cur lheihys da, chingys
- fo-rheynn kiarail-slaynt – shirveishyn ard-chiarail as shirveishyn-kiarail ec y nah leval, goaill stiagh Thie-lheihys Cheerey Ardyn Rhumsaa, Thie-lheihys Noble as y lught-stiuree slaynt theayagh
- fo-rheynn shickyrys y theay – cooney cadjin argidoil, pohlldal penshyn as cheet-stiagh, toyrttyssyn as coardail as polasee as slattyssyn
- fo-rheynn shirveishyn theayagh – shirveishyn theayagh da sleih aasit, paitchyn, lughtyn-thie as slaynt inchynagh

Ta strateysh ec Mannin cour slaynt, jeant ayns 2003, as shoh ny ard-deanyn eck:

- dy leodaghey baaseyn roish y traa
- dy chur ny caaghyn share son bea da paitchyn as sleih aegey yn Ellan
- dy chur er e hoshiaght neuchrogheydys as dy vishaghey ny bleeantyn seyr  
veih anheiltys son sleih aasit
- dy hickyraghey dy vel sleih geddyn shirveishyn kyndagh rish feme as cormid
- dy haraghey slaynt inchynagh y phobble
- dy choadey slaynt y phobble as dy leodaghey ny reddynt ta cur yn olk er slaynt

Ta paart dy aghtyn ta obbyr shirveishyn-slaynt goll er towse bentyn rish ny deanyn strateyshagh shoh. Crauelaghyn shirveish ashoonagh va lhiatisit son Sostyn as Bretyn, t'ad goit myr stiurey son tosheeaghtyn-shirveish ayns Mannin. Chammah as crauelaghyn shirveish ashoonagh, ta'n Ellan jannoo ymmyd jeh stiurey soit er feanish as reillyn jeant ayns buill elley, goll rish colleishyn reeoil sy Reeriaght Unnaneytsit, claare Moggyl Linnaghyn-stiuree Eddyrcholleishagh Nalbin, as stiurey veih Undinys Ashoonagh Slaynt as Erbaghtallys-lhee son Sostyn, as linnaghyn-stiuree eddyrashoonagh elley. Deanyn currit er bun sy Reeriaght Unnaneytsit as deanyn currit er bun dy h-ynnydagh, t'ad goit stiagh sy chrauelagh son sharaghey slaynt, as cowraghyn elley dy veihaghey cooilleeney, t'ad lhiatisit veih fysseree cosoylagh as veih reagheydyssyn.

Ec y traa t'ayn, ta Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay lhiaghey e claare cour fysseree strateyshagh myr tosheeaght, dy haraghey'n lheead as cruinnys jeh'n fysseree-lhee as fysseree reiragh ta ry gheddyn.

Cha nel monney fys ec yn Ellan bentyn rish fysseree mychione drogh laynt y phobble harrish y phobble ooilliu. Fysseree veih'n choontey-pobble ayns 2001, ta soit er ooley jeant ec un pheiaigh, t'eh soilshaghey dy vel slaynt inchynagh ny ayrn mooar jeh drogh laynt ayns gagh possan-pobble. Fir-lhee cadjin as skimmee thie-lheihys, t'ad ceau ram traa as cooid dellal rish doilleyidyn slaynt inchynagh, erksyn oolley merginys, gorley Alzheimer ny asslaynt aghtyssagh.

Ayns 2000 hie ny ard-oyryn jeh baaseyn chummaltee Vannin er recortey myr gorlaghyn jeh'n choarys kiarklagh (48%), goaill stiagh gorley-cree coroanagh as gorley kerrochuishlagh, as kahngyry (24%) lurg shen. Ass oolley ny baaseyn kyndagh rish kahngyr, va 39 jeu kyndagh rish kahngyr scowanagh, 17 kyndagh rish kahngyr-collane, 15 kyndagh rish kahngyr prostaithagh, as 13 kyndagh rish kahngyr-keeagh. 13% jeh ny baaseyn, v'ad kyndagh rish gorlaghyn jeh'n choarys ennalagh. Ta ny gorlaghyn shoh enmyssit myr tosheeaghtyn ayns ny deanyn currit ayns Strateysh cour Slaynt son Mannin as Crauelagh cour Sharaghey Slaynt. Veih coontey-pobble 2001, va staydyn foddey-charrymagh jannoo er 8,236 cummaltee (10.8%). Va'n chooid smoo jeu shoh 55 bleeaney dy eash as ny shinney.

Hie Thie-lheihys Noble er fosley Jersey Souree 2003, lurg arraghey gys ynnyd noa as troggalyn noa. Ta 20 ward as 314 lhiabbaghyn ayn, goaill stiagh lhiabbaghyn da sleih aasit, lhiabbaghyn-moirys, lhiabbaghyn unnid aght-laa, spoaryn cour lhiabbaghyn co-hamryrn aasoaylleeaght, cleanyn noa-ruggyr as lhiabbaghyn da paitchyn. She unnidyn lesh kiare lhiabbaghyn y chooid smoo jeh ny wardyn, chammah as shamryrn lesh prem mee as cullee-oonlee da un surransagh, as shamryrn-laa. Ta queig lheelannyn er lheh ayn da surransee-mooie, cour laue-lheey, lheihys cadjin, mraane as paitchyn, as ortopeedaght as trauma, goaill stiagh lheelann cour craueyn brisht, chammah as shiaght shamryrn-obbraid. Ta ard-reddynt elley goaill stiagh coarys scell-X gyn fillym, ta taishbyney jallooyn lectraneagh ec stashoonyn-lhee feiy'n thie-lheihys, jallooaghey aavuilley magnaideagh (JAM) as y scanneyder tomografeeaght

lesh co-earrooder (TC); unnid jantyssaght radio-photocareeys as killag-nieuagh, as ynnyd noa cour y chingys millish. .

Ta kuse dy stiureydaghtyn-lhee ayn, goaill stiagh lheihys as shirveishyn son sleih shinney, kiarail chriticoil, laue-lheeyys, ortopeedaght, trauma as surransee phreevaadjagh, shirveishyn son mraane as paitchyn as shirveishyn patoaylleeaught, radio-oaylleeaught, as pohlldal-lhee.

Ynnydyn ec y trass leval sy Reeriaght Unnaneyosit, t'ad cur shirveish da surransee-thie as surransee-mooie veih Mannin ta currit er oi ec fir-lhee ayns Mannin. Son y chooid smoo, ta ny shirveishyn shoh goll er livrey ec Treisht SSA Lerpoyll Ynnyd Chreetoracksagh, Treisht SSA Ynnyd Clatterbridge Aasoaylleeaught, Treisht SSA Thie-lheihys Reeoil Lerpoyll cour Paitchyn, Treisht SSA Thieyn-lheihys Ollooscoill Lerpoyll Reeoil as Broadgreen, as Treisht SSA Ynnyd Walton cour Neayroaylleeaught as Neayrlaelheihys.

Ta'n thie-lheihys failley na shlee na 1,000 dy skimmee lane-emshyragh (earroo breeoil) as ta 16 d'ir-lhee coyrlee veih'n Reeriaght Unnaneyosit cur shilley er y thie-lheihys. Son y chooid smoo, t'adsyn stiurey lheihys cour surransee-mooie as t'ad gobbraghey marish 42 fer-lhee coyrlee ta faillit ec y thie-lheihys.

Bushaid Thie-lheihys Nobel son 2005/6, v'ee £47.5 millioon son skimmee as shirveishyn y thie-lheihys. Ec y traa t'ayn ta'n vushaid son ard-skimmee-lhee goll er reirey ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay, as t'ee £11.2 millioon. Toshiaght Arree 2006, hug y Reiltys toolley argid da Thie-lheihys Noble (£2.3 millioon), as toolley argid da ard-skimmee-lhee (£1.8 millioon).

Ta coardail daa-heuagh eddyr Reiltys Vannin as Rheynn Slaynt Hostyn – kiarail-slaynt sy Reeriaght Unnaneyosit son cummaltee Vannin ta costal seose gys £3 millioon, t'ee goll er livrey. Myr eeck erash, cummaltee y Reeriaght Unnaneyosit ta cur shilley er Mannin, t'ad geddyn kiarail-slaynt ayns shen. Tra ta kiarail-slaynt costal ny shlee na £3 millioon ayns nane jeh ny reillyssyn, ta argid-cormee goll er eeck.

Ta'n tuarastyl shoh cur geill er lheh da ny reddyn hooar yn Oaseirys Kiarail-slaynt veih'n scrutaght. Fysseree staddysaghtoil mychione y scrutaght as ny tree scrutaghtyn portfolio thie-lheihys gear, t'eh ry gheddyn er jysk cumir lhaih cooinaght (JCLC), ny er ynnyd-eggey yn Oaseirys Kiarail-slaynt ec [www.healthcommission.org.uk](http://www.healthcommission.org.uk)

## Booise

By vie lesh yn Oaseirys Kiarail-slaynt booise y chur da ooilley ny surransee, sleih-mooinjerey, lugh-t-kiarail as olteynyn jeh'n theay, skimmee veih reagheydyssyn arryltagh as giastyllagh, skimmee veih reagheydyssyn ard-chiarail as reagheydyssyn theayagh elley ayns yn Ellan as y Reeriaght Unnaneyosit, son y cooney hug ad da'n scrutaght shoh. Chammah as shen, by vie lesh yn Oaseirys Kiarail-slaynt booise y chur da skimmee Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay as da skimmee Thie-lheihys Noble.

## Jalloo 1: Stundayrtyn son Slaynt Share

### Sauchys

Ta sauchys ny surransee goll er niartaghey liorish aghbyn-kiarail-slaynt, cliaghtaghyn-obbree as jannooyn oardreilagh ta lhiettal ny leodaghey'n gaue jeh janno skielley da surransee.

Breeoilid-chostys as breeoilid-lhee

Ta surransee cosney foayssyn kiarail-slaynt ta cooie dauesyn hene liorish briwnyssyn as shirveishyn kiarail-slaynt, soit er ny ta cur troaryn-lhee fondagh, soilshit ec feanish-ronsee meihit.

#### Gurneilyls

Leeideilys reiragh as leeideilys-lhee as freggystaght, chammah as cultoor, coaryssyn as cliaghtaghyn-obbre yn reagheydys, t'ad shickyraghey dy vel ynrickys, shickyrys-quallid, sharaghey-quallid as sauchys ny surransee ec y vean jeh gagh red ta'n reagheydys-slaynt jannoo.

#### Focus-surransee

Ta kiarail-slaynt goll er livrey ayns boodeeys marish surransee, nyn lught-kiarail as sleih-mooinjerey, cur arrym da ny femeyn as reihghyn anchasley oc, as da ny reddyn share lhiue, as ayns boodeeys marish shirveishyn ta dellal rish gien mie ny surransee. Kiarail roshtynagh as freggystaght

Ta surransee geddyn shirveish cho tappee as oddys shen ve jeant. Ta reih oc bentyn rish roshtyn shirveish as lheihys, as myr shen cha nel moalys neuymmyrchagh jannoo orroo ec keim erbee sy livrey-ys jeh'n chirveish, ny ayns raad y chiarail.

#### Chymmyltaght-chiarail as seyraaidyn

Ta kiarail goll er livrey ayns chymmyltaght ta cur er e hoshiaght gien mie ny surransee as y skimmee, chammah as cur arrym da femeyn ny surransee as ny reddyn share lhiue. Ta'n chymmyltaght kiaddit ry hoi livrey-ys breeoil as sauchey jeh lheihys, kiarail, ny currym er lheh, as t'ee cur wheesh preevaadjys as oddys ve ayn. T'ee cummit seose dy mie as glennit dy gheddyn ny troaryn-slaynt share da surransee. Slaynt theayagh

Ta claareyn as shirveishyn goll er kiaddey as livrey, co-obbraghey marish oolley ny reagheydyssyn as co-phobblyn cooie, dy chur er e hoshiaght, coadey as sharaghey slaynt y phobble ta geddyn y chirveish, as dy leodaghey neuchorrymid-slaynt eddyr possanyt anchasley jeh'n phobble as ardbyn anchasley.

## **Stundayrtyn son Kiarail-slaynt**

Ny va feddynit sy scrutaght shoh, t'eh goll er cosoylaghey rish Stundayrtyn son Slaynt Share y Rheynn Slaynt (jeeagh er Jalloo 1), ta cur y leval dy whallid ta jerkit veih reagheydyssyn kiarail-slaynt as livreyderyn neuchrogheydaghe jeh kiarail-slaynt SSA ayns Sostyn. Va Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Mannin gearree ve abyl shickyraghey jee hene dy vel e stundayrtyn dy chiarail-slaynt gear corrym rish cliaghtey-lhee ayns buill elley, er y chooid sloo, as dy vel e shirveishyn-lhee sauchey as yn-ymmirkey.

#### Sauchys

Ta Thie-lheihys Noble er lhiasaghey polaseeyn cour ronsaghey taghyrtyn as cur magh fys my nyn gione. Va polasee ayn ry hoi cur magh fys er taghyrtyn, polasee ry hoi ronsaghey taghyrtyn trome-chooishagh, as polasee ry hoie oltscarrey ny oyryn jeh taghyrtyn. Va feanish ayn dy row yn chooid smoo jeh'n skimmee-lhee currit dy liooar da cur magh fys er taghyrtyn, agh cha row oolley'n skimmee cur twoaie da'n aght dy ronsaghey taghyrtyn. Veagh eh foaysagh dy beagh ny polaseeyn shoh currit ry cheilley as jeant stroshey dy yanno un docamad-aghtee ta co-ghreimmagh. Son shickyrys, veagh feme er graaydal sorchyn dy haghyrt rere creoiys, myr t'eh soilshit hannah sy pholasee cour cur magh fys er taghyrtyn. As veagh feme neesht er soilshaghey'n lane chassan cour cur magh fys er taghyrtyn, gys ronsaghey as feaysley. Ec y traa t'ayn, cha nel aght sy choarys dy vod ard-skimmee shickyraghey

dy vel quallid dy liooar ec tuarastylyn mychione taghyrtyn, as dy vel moyllaghyn baghtal ayns ny tuarastylyn cour jantys. Va'n thie-lheihys er chionnaghey bun-fysseree lectraneagh dy haghyrtyn as gaeurn, v'ec y cheim-phrowal. Tra vees bree currit da'n vun-fysseree shoh harrish y thie-lheihys, nee eh lhiggey da skimmee d'ooley as oltscarrey beoynyn ayns taghyrtyn.

Va linnaghyn-stiuree er nyn lhiasaghey cour polasee ry hoi coadey paitchyn. Va boandyr-toshee ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay cour coadey paitchyn, as v'ee er chur enn er peediatreyr-coyrlee dy leeideil freggyrtyssyn-lhee-toshee. Va enn er ve currit er kuse dy skimmee-lhee myr skimmee-kianglee cour cooishyn jeh coadey paitchyn. Va traenal cour coadey paitchyn ry gheddyn, agh ooilley'n skimmee v'ayns feme jeh, cha row ad er gheddyn eh.

Va saaseyn ayn cour leodaghey ny gaeurn jeh kiarail-slaynt bentyn rish doghan. Agh va boirey ayn nagh row coarys-arrey kiart ayn dy hickyraghey dy row baght fondagh goll er goaill jeh raaytyn as beoynyn jeh doghanyn. Cha nel mynjeig chooid vog fo raad ta shickyraghey dy vel baght fondagh goll er goaill jeh raaytyn as beoynyn jeh doghanyn, ta goll er recortey lesh y laue ec y traa t'ayn. Lhisagh y chooish shoh ve goit ayns laue tra ta'n polasee mychione smaght-doghan t'ayn nish goll er scrutaghey. Yn earroo dy lhottyn jeant ec snaidyn, v'eh troggit myr boirey ec paart dy haglymyn-bingey. Ta skimmee er nyn skielley kyndagh rish ymmydey ny geddyn rey rish snaidyn fo-chrackanagh as ymmyd jeant jeu ayns lheihys. Lhisagh scrutaght ve goit ayns laue d'eddyn magh quoid lhott-snaidey ta goll er jannoo da skimmee d'eaysley boiraghyn erbee. She boirey neesht va'n reireydys eiyrtysagh jeh lheid ny lhottyn as skimmee ennagh geddyn fysseree as coyrla va neuchooie. Ta feme ec polasee 2004 mychione lhottyn-snaidey goll er jeianaghey as cur geill er lheh dy hickyraghey dy vel skimmee cur twoiae da'n agh d'insch mychione lhottyn myr shoh as dy gheddyn y lheihys cooie.

Va saaseyn ec y thie-lheihys cour insh mychione gaeurn as jannoo ronsaghtyn, goaill stiagh meihaghey-gaue er ny leeideil liorish jantys mooie. Va feanish ayn dy row scrutaghtyn goit ayns laue, shirveishyn as polaseeyn caghlaait as oardagh currit da moyllaghyn ec y ving gurneilyns-lhee as skimmee sheckteragh y thie-lheihys. Haghyr shoh lurg taghyrtyn trome-chooishagh ennagh, goaill stiagh marrany ayns caghlaafolley as baase roish obbraid. Agh saaseyn cour cur bree da jantyssyn as enn currit orroo ayns scrutaghtyn, cha row ad kinjagh baghtal. As myr shen, moyllaghyn veih meihaghey gaeurn as scrutaghtyn jeh shirveishyn, cha row ad kinjagh cooilleenit, ny bree currit daue, ec skimmee sheckteragh y thie-lheihys. Cha row recortys-gaue co-chorpagh ec y thie-lheihys. Lurg meihaghey gaeurn as ronsaghtyn, t'eh gymmyrch niartaghey insh, as ta feme er recortys-gaue reagheydyssagh ta soilshaghey ny ard-ghaueyn strateyshagh, co-chorpagh as clinicoil oddagh jannoo er y thie-lheihys. Cho leah as vees enn currit er ny ard-ghaueyn shoh, Lhisagh ad goll stiagh ayns plannyn strateyshagh as plannyn-obbree yn thie-lheihys myr ayrn jeh cruelagh reireydys-cooilleenee son skimmee sheckteragh y thie-lheihys.

Gaeurn-lhee trome-chooishagh as boiraghyn, va enn er ve currit orroo hannah ayns kuse dy scrutaghtyn as tuarastylyn bentyn rish shirveishyn ayns etlanyn as ymmyd jeant jeu d'arraghey surransee veih'n Ellan gys y Reeriaght Unnaney sit son lheihys, agh cha row monney er ve jeant d'eaysley ny cooishyn shoh. Cooishyn as tastey goit jeu, ghow ad stiagh genney cabbane traastit cour arraghey surransee, smaght er tempreilys nagh row fondagh, as staydyn jingit da surransee, lugt-kiarail as skimmee. Ta feme er jantys preaysagh dy chur bree da moyllaghyn y phossan-obbree son arraghey-aer da surransee. Y skimmee son arraghey ayns etlanyn, v'eh baghtal dy row ad schleioil as cummeydagh bentyn rish ny v'orroo jannoo, agh begin daue

jannoo lesh chymmyltaght nagh row mie ayns ny etlanyn. Ta feme er stiurey as leeideilys lajer dy hickyraghey dy bee reddyn jeant dy chelleeragh dy ghoaill ny doilieeidyn shoh ayns laue.

Breeoilid-lhee as breeoilid-chostys

Crauelaghyn-shirveish ashoonagh va lhiatis cour Sostyn as Bretyn, dinsh Thie-lheihys Noble da'n Oaseirys dy vel ad goit rish myr stiurey son tosheeaghtyn-shirveish Vannin.

Dinsh y thie-lheihys da'n Oaseirys neesht dy ren ad ymmyd jeh stiurey soit er feanish chammah as reillyn jeant ec reagheydyssyn elley, myr sampleyr, colleishyn reeoil sy Reeriaght Unnaneyosit, claare Moggyl Linnaghyn-stiuree Eddyrcolleishagh Nalbin, as stiurey veih Undinys Ashoonagh Slaynt as Erbaghtallys-lhee son Sostyn, as linnaghyn-stiuree eddyrashoonagh elley.

Va bree currit da linnaghyn-stiuree ennagh bentyn rish cliaghtey share, agh s'beg y feanish hooar yn Oaseirys mychione yn aghth va'n feanish shoh kianlt lesh plannal shirveishyn as y livrey-ys jeh lheihys as kiarail. Cha row eh baghtal cre cho wheesh resooney as va jeant mychione ny linnaghyn-stiuree as quoid jeu va goit ayns laue, as cre'n saase v'ayn dy ghra beagh bree currit da stiurey ny dyn. Ta feme ec y thie-lheihys er reaghey'n aghth t'eh gearree coardail rish stiurey mychione cliaghtey share, yn aghth dy yanno briwnyssyn mychione cliaghtey share, as yn aghth vees enn currit er ny gauwyn jeh neuchoardail rish y stiurey shoh, chammah as yn aghth hed ny gauwyn shen er reirey. Cur bree paartagh da stiurey mychione cliaghtey share, oddagh shen shen cur er y thie-lheihys livrey kiarail as lheihys er aghthyn neuhassooagh as neuhicky, jannoo co-choardailys surransee gyn bree, ny cur y thie-lheihys ayns gauje jeh goll er shual. Lhisagh linnaghyn-stiuree baghtal ve goit ayns laue dy bollagh, er nonney llhisagh oyrym ve currit cre'n fa nagh vel ad goit ayns laue. Ta possan yl-cheirdagh ec y thie-lheihys cour polaseeyn as aghthyn clinicool, ta coardail rish oolley ny polaseeyn as aghthyn roish my jed ad son shickyraghey liorish bing gurneilys-lhee. Agh lhisagh y thie-lheihys smooinaghtyn er aarlaghey fockley mychione ny linnaghyn-stiuree as stundayrtyn t'ad kiarail goaill rish, as lhisagh ad jannoo shickydy vel fys ec oolley'n skimmee-lhee dy vel y thie-lheihys currit da ny linnaghyn-stiuree as stundayrtyn shen.

Va genney feanish ayn mychione troaryn-lhee. Chum kuse jeh'n ard-skimmee-lhee yn fysseree oc hene bentyn rish troaryn-lhee, agh cha row shoh rheynnit er egin harrish skimmeeyn ny stiureydaghtyn, ny ymmyd jeant jeh myr slat-towse bentyn rish shirveishyn cosoylagh. Ta feme ec y thie-lheihys er shickyraghey dy vel fysseree ytowse mychione troaryn-lhee ry gheddyn son gagh stiureydaght, as dy lhiggey da fir-lhee roshtyn y fysseree shoh mychione nyn gliaghtey.

Myrgeddin, ta feme ayn dy bee yn fysseree shoh goit stiagh ayns ny aghthyn ry hoi freayll rick er cooilleeney-lhee gagh stiuredyaght, chammah as jannoo ymmyd jeh syn aghth ry hoi meihaghey son fir-lhee-coyrlée.

Yn ymmyd jeh fysseree cour stundayrtyn-lhee veih kiareyder neuchrogheydaghe jeh oltsarrey-fysseree cosoylagh as sharaghey quallid, v'eh currit er bun tammylt mie er dy henney. T'eh cur giare-choontey fysseree jeh'n whallid jeh 25 dy aghthyl-laelheey as oltsarraghyn er lheh. Agh, kyndagh rish lhiettalys smooinit bentyn rish genney cooid sy rheynn-fysseree, cha row yn fysseree currit magh ny ymmyd jeant jeh. Cha row agh y giare-choontey fysseree jeh quallid goll er ymmydey dy coorsagh ec y rheynn-fysseree. Ta coyrlé lajer currit da'n thie-lheihys y fysseree shoh y chur magh da gagh fer-lhee cooie as rheynn chooie.

T'eh coyrlit dy lajer da'n thie-lheihys dy jean eh lhiasaghey coaryssyn as aghtyn cooie dy hoilshaghey dy vel e hirveishyn-lhee sauchey, yn-ymmirkey as yn-obbraghey dy h-argidoil, as dy vel ad corrym rish cliaghtey-lhee ta goll er livrey ayns buill elley, er y chooid sloo. Lhisagh shoh goaill stiagh lhiasaghey strateysh cour breeoilid-lhee, kianlt lesh y strateysh cour scrutaght-lhee, veagh goaill stiagh yn ymmyd jeh stiurey soit er feanish as fysseree cour stundayrtyn, oddagh goll er ymmydey dy howse y cooilleeney jeh fir-lhee.

Polasee Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay, hug eh crauelagh cour oardaghey-lhee, oardaghey, geddyn, stoyral as reirey druggaghyn. She cliaghtey share va'n polasee as hickyree eh sauchys ny surransee tra hie druggaghyn er oardaghey-lhee daue as tra v'ad currit daue. Ta'n thie-lheihys er lhiasaghey list dy stoo-lheihys enmyssit formlays y thie-lheihys, ta cur fys er stoo-lheihys oddys as lhisagh goll er oardaghey-lhee. Agh va stoo-lheihys dy liooar goll er oardaghey-lhee nagh vel er y formlays. Ta feme ayn dy chur tooilley rick da shoh as dy ghoaill ayns laue goll er shaghryn veih list coardit dy ghruggaghyn formlaragh. Lhisagh ny bingaghyn-gurneilyls cour druggaghyn, therapy as lheihys goaill y chooish shoh ayns laue. Myr ayrn jeh'n scrutaght shoh, ghow yn Oaseirys ayns laue myn-scrutaght jeh reireydys stoo-lheihys, as ny va feddynit, ta ny mynphointyn ry gheddyn sodjey heese sy tuarastyl shoh. Hug y thie-lheihys fysseree da'n Oaseirys mychione surransee son kiare bleeaney argidoil (Averil 2001 gys Mayrnt 2005). Va 1,099 baaseyn eddyr Averil 2001 as Mayrnt 2005. Er ihmey jeh laue-lheeys-beill, va raayt injil son baase gear-cheim. Agh, bentyn rish laue-lheeys-beill, cha row bree staddystaghtoil ayn, kyndagh rish yn earroo beg dy vaaseyn. V'eh myr shen neesht bentyn rish ny baaseyn gyn gear-cheim. Va 90 baaseyn eddyr Averil 2001 as Mayrnt 2005. Baaseyn bentyn rish lheihys da'n feer-henndiaght, trauma as ortopeedaght, v'ad shen ny ynrican fir va injil dy cowreydaght.

Oltscarrey'n fysserree veih coarys -reireydys ny surransee, hug eh faaue dy row kiangley ayn eddyr y mooadys d'obbyr goit ayns laue as y troar-kiarail bentyn rish raaytyn-baaish. Va oltscarrey goit ayns laue son kuse d'obbraidyn laue-lheeys, goaill stiagh laue-lheeys-keeagh, giarrey lurgey jeh, caghlaa lhesh, caghlaa gloon, as giarrey magh aarey. Shiagh obbraidyn ass ny nuy obbraidyn as oltscarrey jeant jeu, v'ad jeant eddyr Averil 2001 as Mayrnt 2005. Son y chooid smoo, cha ren agh un ny daa er-lhee-coyrllee gagh obbraid. S'beg va'n earroo dy vaaseyn bentyn rish ny obbraidyn shoh as, myr shen, cha dod oltscarrey staddystaghtoil goll er jannoo. Oltscarrey jeh ny obbraidyn va jeant er paitchyn fo shey bleeaney jeig dy eash, hoilshee eh dy ghow oolley ny laue-lheeghy obbyr er paitchyn ayns laue.

Beggan ny shlee na 90% jeh surransee as faaishnys-enn currit orroo dy row craue-lheshey brisht oc, hie ad fo skynn fer-lhee. Choyrlee Colleish Reeoil ny Fir-lhee dy lhisagh ny surransee shoh goll fo skynn cheusthie jeh 24 oor lurg cheet stiagh sy thie-lheihys. Ooilley cooidjagh, hie 32.9% jeh ny surransee fo skynn y laa haink ad stiagh. As hie 48.1% fo skynn cheusthie jeh un laa as 10.8% y nah laa. Myr shen, hie 91.8% jeh ny surransee fo skynn cheusthie jeh daa laa erreish daue v'er jeet stiagh sy thie-lheihys. Jeeaghyn er beoynyn harrish paart dy hraa, y keeadane dy hurransee goll fo skynn cheusthie jeh daa laa lurg cheet stiagh, t'eh er gholl seose dy coorsagh gagh blein veih 81.8% ayns 2001/2002 gys 92.7% ayns 2004/2005.

Ta Mannin ny reagheydys boodeeyssagh ayns moggyl-kahngyr Merseyside as Cheshire. Ta'n Ellan er chur er bun possan-kiartag as strateysh cour shirveishyn-kahngyr, agh ta feme echey er cur bree da plannyn cour livrey shirveishyn-kahngyr dy hickyraghey dy vel surransee geddyn y lheihys smoo cooie dy tappee. Ta'n Ellan er phointeil boandyr-toshee cour shirveishyn-kahngyr, agh ta feme preaysagh er pointeil

coyrleyder-lhee-toshee as fer-lhee cadjin leeideilagh dy chur er oi obbyr-lhiasee yn chirveish-chahngyr. Chammah as shen, ta feme er pointeil leeideilee sheckteragh breeoil son shirveishyn-kahngyr ec leval Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay as ec leval thie-lheihys. Lhisagh currey ve currit da moggyl Merseyside as Cheshire dy chooney lesh yn Ellan dy chooilleeney stundayrtyn coardit jeh kiarail. Foddee dy nhegin reaghey stundayrtyn er lheh, kyndagh rish ynricans femeyn yn Ellan. Lhisagh yn Ellan ve aarloo dy jed e hirveishyn-kahngyr er scrutaghey dy cremeydagh liorish y voggyl-kahngyr ayns coardail rish jantys cadjin y voggyl-kahngyr ec y traa t'ayn. Ta feme ayn dy reaghey'n aght dy ghellal rish kahngyrym ayns earrooyn beggey, as ta feme er reaghysyn conaantagh smoo formoil lesh kiareyderyn-shirveish sy Reeriaght Unnaneyts.

Va kuse dy hirveishyn kiarail-slaynt sy Reeriaght Unnaneyts er nyn oardaghey ass lieh Mannin liorish skimmee-oardee er lheh Merseyside as Cheshire, ta reaghey coonraghyn neesht lesh paart dy hreishtyn SSA sy Reeriaght Unnaneyts. S'beg y feanish hooar yn Oaseirys dy row reillyn as aghtyn co-hassooagh as baghtal ayn cour jannoo briwnyssyn clinicoil dy phohlldal arraghey surransee ersooyl veih'n Ellan. V'eh jeeaghyn dy row rouyr arraghey goll er, as cha row yn Oaseirys Kiarail-slaynt coontey shen dy ve kinjagh lowaltagh. Ta feme er scrutaght phreaysagh jeh arraghey surransee veih'n Ellan, bentyn rish smaght, cur kied, freayll rick, as freggertyrs, dy hickyraghey dy vel faaishnys-enn, lheihys as eear-chiarail chooie goll er livrey sy Reeriaght Unnaneyts, tra nagh vel shen ry gheddyn ayns yn Ellan. Kiarail as lheihys, oddys as lhisagh goll er livrey dy h-ynnydag, ta feme ayn enn y chur orroo ayns plan-obree baghtal. Ta feme ec y thie-lheihys er lhiasaghey commeyssyn as reaghysyn conaantagh smoo formoil lesh ny shirveishyn t'eh goardaghey sy Reeriaght Unnaneyts.

Va scrutaghtyn-lhee goit ayns laue dy scrutaghey shirveishyn-lhee as coardail rish cliaghtey soit er feanish harrish stiureydaghtyn. Hie yn claare-scrutee as ny troaryn er resooney ec y ving-scrutee, agh cha row strateysh ny plan ooilley-ghoallagh ayn cour scrutaghey shirveishyn y thie-lheihys. Va beoyn ayn dy lhiasaghey scrutaghtyn kyndagh rish anaase-lhee er lheh, ny myr ayrn jeh claareyn-traenal, erskyn ooilley da skimmee-lhee sosharagh. Hooar yn Oaseirys feanish ennagh dy row paart dy scrutaghey yl-gherrymoil er ve goit ayns laue myr ayrn jeh 'y chalee cour caghlaa kiarail' ec y thie-lheihys, jeeaghyn er cooishyn goll rish preevadjys, beeaghey as cummal recortyssyn. Agh cha row monney feanish ayn jeh toolley jantys-scrutee yl-gherrymoil.

Ta feme er smooinaghtyn er lhiasaghey plan-scrutee bleinoil as ymmydey'n fo-rheynn-scrutee jeh docamadys currit da meihaghey coyrleyderyn-lhee dy chleayneyn'raad vees jantys-scrutee yl-gherrymoil goaill. Eisht, lhisagh shoh ve goit stiagh lesh plannal-scrutee sy traa ry heet as lesh tosheeaghtyn shirveish-lhee yn thie-lheihys. Tuarastylyn veih Deanagh Mersey, reagheydys ta freayll rick er y stundayrt jeh traenal-lhee ayns Sostyn heear-hwoaie. Tuarastylyn veih Deanagh Mersey, v'ad er ghra dy co-hassooagh dy row skimmee-lhee sosharagh er nyn draenal dy mie as dy row ad fo oaseirys mie. Myrgeddin, va boandyryn-studeyr goll er pohlldal dy mie as v'ad fo oaseirys mie ayns cliaghtey-lhee. Oaseirys-lhee jeh skimmee elley, v'eh neuhassooagh harrish stiureydaghtyn, as cha row crauelagh ec y thie-lheihys dy hickyraghey'n oaseirys jeh skimmee-lhee, er lhimmey jeh'n oaseirys jeh fir-lhee sosharagh. Crauelagh cour oaseirys-lhee jeh ooilley'n skimmee-lhee, erskyn ooilley ard-skimmee-lhee, lhisagh eh goll er lhiasaghey dy hickyraghey dy vel nyn gliaghtey sauchey as tannaghtyn cheusthie jeh ny cagleeyn profeshoonagh oc.

Va paart dy cho-obbraghey eddyr shirveishyn ard-chiarail as shirveishyn-kiarail ec y nah leval, ta goaill stiagh kuse dy lheelannyn cour surransee-mooie ec Thie-lheihys Cheerey Ardjin Rhumsaa. as ard-skimmee-boandyrys as skimmee-slaynt profeshoonagh cosoylagh gobbraghey harrish y daa hirveish. Y commeys t'ayn eddyr skimmee-lhee ayns kiarail ec y nah leval as skimmee ard-chiarail, ta feme er goll er niartaghey. Ta feme ayn dy haraghey co-obbraghey harrish y daa leval, as ta feme ayn dy reaghey reillyn, erskyn ooilley son reirey co-staydyn dy hickyraghey dy vel ny femeyn er lheh jeh surransee goll er reirey harrish ooilley ny shirveishyn-slaynt.

S'beg y rheynn jeh fysseree-lhee va feddynit ec yn Oaseirys, as ta feme er fo-strughtoor s'fondree ry hoi reirey fysseree. Y chirveish cheumooie jeh ooryn-obbree da fir-lhee cadjin, v'eh soit ayns Rheynn Drogh-haghyrt as Gear-cheim, agh cha row commeys formoil erbee eddyr reireydys ny shirveishyn shoh. Dinsh fir-lhee cadjin da'n Oaseirys dy row ny boiraghyn oc goaill stiagh y feme er coarys share cour recortssey pointeilyn son surransee-mooie, cur magh fysseree tappee dy liooar mychione plannyn-kiarail as fysseree lurg cochoyrleyn marish surransee-mooie, as shickyraghey dy vel surransee geddyn giare-choontaghyn ayns traa mie lurg jerrey nyn giarail as lheihys myr surransee-sthie cheusthie jeh'n Ellan as cheumooie jeh. Dinsh surransee as olteynyn jeh'n theay da'n Oaseirys dy row ad boirit neesht ec yn agh t'ayn nish cour reaghey pointeilyn da surransee-mooie, erskyn ooilley, yn doilleeid jeh reaghey pointeilyn eiyrtysagh as ad faagail lheelannyn son surransee-mooie. Cha nel eh smooinit dy vel y coarys t'ayn nish cooie da femeyn ny surransee.

## Gurneilyns

Ny deanyn ooilley-ghoailagh cour livrey shirveishyn-slaynt ayns Mannin, ta'n cummey oc currit ayns Strateysh son Slaynt ayns Mannin, jeant ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Mannin. Ta feme ec gagh leval jeh'n skimmee sy thie-lheihys as sy Rheynn er goaill shellooderys jeh'n strateysh shoh. Cha nel y strateysh son slaynt er ny chaghlaa gys plan-obbree, as cha row monney cormid jeh deanyn as tosheeaghtyn eddyr Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay as y skimmee sheckteragh ec y thie-lheihys. Ta feme er leeideilys niartal dy hickyraghey freggyrtys bentyn rish livrey shirveishyn feiy'n thie-lheihys liorish plan-obbree ta baghtal as tosheeaghtyn echey. Ta feme ayn dy jed y plan-obbree stiagh ayns lhihasaghey plannyn-dellal baghtal da gagh shirveish as stiureydaght. Eisht, lhisagh ad shoh cur enn er cruelaghyn cour freayll rick er y chooilleeney jeh shirveishyn meanagh, shirveishyn er lheh, as shirveishyn clinicoil, reiragh as argidoil, as er ny currymyn as freggyrtysyn jeh skimmee-lhee-toshee as skimmee-toshee reiragh. Ny ard-deanyn jeh strateysh-slaynt Vannin, lhisagh ad ve er nyn gochorpaghey ayns coonrey noa ny coyrleyderyn-lhee.

Va strughtooryn as strateyshyn ayn cour gurneilyns clinicoil as co-chorpagh, agh ta feme er lhihasaghey insh as eh y yanno smoo baghtal dy hickyraghey reaghysyn cronnal cour freggyrtys livrey-ys ny shirveishyn. Veagh scrutaght jeh strughtoor-bingey cooie as traaoil, goaill stiagh olteynys as cagleeyn-currym gagh bing dy haghney dooblaghey erbee ny mestid-freggyrtys. Ta feme er niartaghey reaghysyn cour insh dy chur shickyrys da skimmee sheckteragh y thie-lheihys as da Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay dy vel shirveishyn goll er livrey ayns coardailys rish y phlan-obbree. Ta feme ayn dy bee ny reaghysyn cour gurneilyns clinicoil t'ayn nish, dy bee ad soit dy fondagh as toiggit harrish y clane thie-lheihys. Currymyn as

freggyrtyssyn skimmee as kiartaghyn reiragh oc, ta feme ayn dy jed ad er reirey cheusthie jeh cruelagh fondagh ry hoie reireydys-cooilleenee.

Fegooish toiggalys baghtal jeh jannooyn-cree coardit y thie-lheihys, as genney plan-obbreer stiurit, v'eh doillee da'n Oaseirys dy howse ny meihaghey cre'n agh ta ny strughtooryn t'ayn nish pohldal y thie-lheihys as eh livrey shirveishyn. Cha nel leeideilys baghtal ec agh shirveish-lhee. Myr sampleyr, ta skimmee-lhee-toshee ayn da kahngyrym er lheh, agh cha nel leeideilagh-lhee ayn son ny shirveishyn-kahngyr ooilley cooidjagh. Genney leeideilee-lhee, v'eh er chroo genney freggyrtys son tosheeaghtey shirveishyn, reaghey stundayrtyn as lhiasaghey shirveishyn ennagh. Ta feme ayn dy hickyraghey dy vel y leeideilagh-lhee cooie ec gagh shirveish-lhee. Ta feme er baght bentyn rish y churrym as freggyrtys jeh gagh fer-lhee-toshee, goaill stiagh freggyrtyssyn cour cur bree da breeoilid-lhee, cowraghyn jeh cooilleeney-lhee, as yn agh cour freayll rick as insh cheusthie jeh gagh stiureydaght-lhee.

Va ymmyd jeant jeh deanyn chiarmaanit ny stundayrtyn chiarmaanit jeh cooilleeney-lhee, er lhimmey jeusyn reaghit ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay. Ta feme er coaryssyn share cour insh as freayll rick er cooilleeney, erskyn ooilley bentyn rish cowraghyn jeh cooilleeney-lhee. Er y gherrid, va Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay er lhiasaghey strateysh son skimmee va kiarail goaill ayns laue cooishyn-skimmee, goaill stiagh reaghey'n vestid chooie dy schlebyn son ooilley ny shirveishyn, as shickyraghey dy vel ny obbreeyn goll er pohldal, er traenal, er lhiasaghey, er cur ayns kiartaghyn, as er reirey dy breeoil. Ta feme ayn nish dy jig plan-obbreer ass y strateysh shoh. Va plannal-obbreeyn ry akin bentyn rish shirveishyn-boandyrys as radio-oaylleeaught, agh cha row plan ec y thie-lheihys cour lhiasaghey ny obbreeyn ooilley cooidjagh, dy hickyraghey yn yn-ymmrkey as lhiasaghey jeh livrey-ys shirveishyn nish as sy traa ry heet. Chammah as shen, cha row agh baghtal as coardit ec y thie-lheihys ry hoi pointeil ard-skimmee-lhee tra irreeys fir ass oik. Oddagh lheid yn agh goaill stiagh kianglaghyn lesh kiareyderyn jeh kiarail-slaynt sy Reeriaught Unnaneytsit, er nonney arraghey skimmee mygeayrt. Cumrail geddyn ard-skimmee-lhee, foddee dy jean shen olk da ablid y thie-lheihys dy hebbal kinjaght jeh kiarail as shirveshyn sauchey.

Creearey-skimmee Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay harrish gagh shirveish slaynt as shickyrys y theay, hoilshee eh dy row ram boiraney, braggartys as lieh-vriwnys ayn. Er yn oyr dy vel y fysseree bentyn rish kuse dy hirveishyn as cha nee rish shirveishyn y thie-lheihys nyn lomarcan, veagh eh foaysagh earrooyn veih'n fysseree y vrishey sheese dy chur olscarrey smoo dendeysgagh as smoo cruinn, as ny cooishyn shoh y ghoaill ayns laue.

Polaseeyn dy chur er e hoshiaght corrymid, arrym as cairyn sheelnaue, t'ad ayns feme jeh leeideilys niartal as caghlaa cultoor y thie-lheihys dy hickyraghey dy vel arrym goll er cur da'n skimmee ooilliu. Leeideilys niartal as caghlaa'n cultoor, nee shen shickyraghey neesht dy jed yn ymmrkey ymmrchagh goll er taishbyney as er soiaghey feiy'n thie-lheihys er lheid yn agh as dy chur er e hoshiaght co-obbraghey harrish ooilley ny keirdyn.

Cur bree da meihaghey harrish y thie-lheihys, hooar yn Oaseirys dy row eh neuchorrym. Raad va meihaghey goll er, hooar yn Oaseirys feanish dy row eh feer chooie da plannyn-lhiasee persoonaagh as dy chleayn eh tosheeaghtyn traenal as tosheeaghtyn-ynsee son persoony. Ta feme ec y thie-lheihys er troggal er cliaghtey mie raad ta meiaghey goll dy mie, as er lhiasaghey'n neihaghey son skimmee feiy'n thie-lheihys as shickyraghey dy vel eh kianlt dy baghtal rish plannyn-dellal.

Hooar yn Oaseirys feanish dy row yn thie-lheihys ayns coardailys rish yn oardagh traa-obbreer Oarpagh son fir-lhee sosharagh ta goll er traenal. Cha nel Mannin eginit

Ihiggey lesh yn oardagh Oarpagh son possan elley erbee dy skimmee ec y traa t'ayn. Va bree currit ec y thie-lheihys da aghbyn dy hickyraghey dy row scrutaghey ayn bentyn da failley as recortssey.

Va kuse dy haaseyn cour eddyr-insh goll er ymmydey cheusthie jeh'n thie-lheihys, ren goaill stiagh cur fys da fwirrany, earishlioar thie-lheihys, chaglymyn lheelannagh, agh ta feme orroo shoh goll er lhiasaghey as sharaghey ny sodjey. Erskyn ooilley, lhisagh skimmee-lhee goail ayrn ayns janno briwnyssyn co-chorpagh. Ta feme ayn dy niartaghey coaryssyn cour eddyr-insh daa-raad cheusthie jeh'n thie-lheihys, as ta feme er deany as tosheeaghtyn syn ymmyd jeh chaghnoaylleeaght dy chooney lesh eddyr-insh.

Aght co-chorpagh cour reirey ynsagh as traenal lesh kianglaghyn gys plannyn-lhiasee persoonaagh son skimmee, va shen goll er lhisaghey. Va reaghysyn boodeeyssagh jeant lesh kuse dy h-undinyssyn-ynsee, as va caaghyn-traenal as caaghyn lhiasaghey profeshoonagh ry gheddyn, kianlt lesh obbyr y thie-lheihys. Dinsk skimmee thie-lheihys dy row roshynaught gys traenal as jeianaghey clinicoil goll er pohldal feer vie, as hooar yn Oaseirys seyraaidyn-lioarlann mie erbaghtal cheusthie jeh'n ynnyd-ynsee.

Va paart dy skimmee-lhee er cheau traa marish kiareyderyn jeh kiarail-slaynt sy Reeriagh Unnaneysit dy lhisaghey ny jeianaghey nyn schleiyn-lhee as fys. Va claire jeh traenal anneydagh fo raad, agh ny earrooyn jeusyn va kionfenish as recortssey ny earrooyn shen, v'ad neuhassooagh harrish ny stiureydaghtyn. Dod boandyryн veih thieyn-boandyrys preevaadjagh goll son traenal as lhiasaghey va reaghit liorish Thie-lheihys Noble as eectit liorish Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay. Chammah as shen, heb thieyn-boandyrys kiartaghyn-traenal da boandyryн-studeyr. Va kuse dy chlaareyn-ynsee as claireyn-traenal er nyn lhiasaghey kyndagh rish livrey-ys shirveish er lheh. Agh ny yei shen, cha row tosheeaghtyn ec cooid vooar d'ynsagh as dy hraenal, as cha row kianglaghyn baghtal ayn gys tosheeaghtyn-shirveish. Ta Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay er chur magh catalog-traenal da skimmee. Ta feme ec reireyderyn er plannal dy Ihiggey da'n skimmee oc goll son traenal anneydagh as traenal-lhiasee cooie dy choilleeney femeyn y strateysh-slaynt as y phlan-dellal-obbree cour shirveishyn-slaynt gear.

She ard-voirey va genney fysseree mychione reireydys as cooilleeney'n thie-lheihys. Cha row coaryssyn ry hoi reirey fysseree lhasit dy liooar as, myr shen, va fysseree-reireydys missilagh ayn mychione levallyn-chingys, mychione freayll rick er earrooyn jeusyn kionfenish ec claireyn-traenal, er nonney mychione goaill ayns laue yn doilleeid jeh assaaraght ec claireyn-traenal anneydagh. Ta feme ayn dy lhiasaghey reireydys-fysseree dy hickyraghey aaveaghey traaoil as cooie ec gagh leval sy thie-lheihys, as dy chooney lesh Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay dy chiaddey as reirey cooilleeney er agh smoo breeoil.

Va baarney jeh £4.7 millioon ayns bushaid Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay Jerrey Fouyr 2005. Va faaishnys jeant dy beagh y vaarney ny shlee na £8 millioon ec jerrey ny bleeaney. V'eh er ve jeant baghtal ec Tashtey Vannin da'n Rheynn nagh lhisagh baarney erbee ve ny shlee na £8 millioon son y vlein. Ren Tashtey yn Ellan pohldal vote-coonee liorish Tinvaal son £6.5 millioon tooilley da Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay, choud as dod ee soilshaghey'n agh dy leoadaghey costyssyn liorish £1.5 millioon eddyr Jerrey Fouyr as jerrey ny bleeaney argidoil.

Bushaid vleinoil son Thie-lheihys Noble son y vlein 2005/6, v'ee £47.5 millioon son skimmee as shirveishyn. Cha ghow yn sym shoh stiagh faill ard-skimmee-lhee: ta bushaid jeh £11.2 millioon ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay dauesyn. Jerrey Fouyr 2005, va'n thie-lheihys er cheau £1.5 ny shlee na'n vushaid eck choud as shen.

Ard-oyrynn son shen, va'd gra dy row ad cooid (£1.2 millioon), shirveishyn (£146k), troailt as listal skimmee (£150k) as saillyn (£534k). Va'n ceau rouyr shoh jeant beggan sloo liorish cheet-stiagh smoo jeh £500k. Ec jerrey yn chied vee 2006, va faaishnys jeant dy beagh y ceau rouyr corrym rish £2.1 millioon ec jerrey ny bleeaney argidoil. Cha ghow shoh stiagh argid erbee va'n thie-lheihys er gheddyn, foddee, kyndagh rish vote-coonee Tinvaal jeh £6.5 millioon dy leodaghey'n vaarney jeh'n Rheynn jeh £8 millioon. Toshiaght Arree 2006 hooar y thie-lheihys £2.3 millioon myr ayrn jeh'n eeck un-cheayrt hooar Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay myr eiyrtys jeh'n vote-coonee shoh. Hooar Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay £1.8 millioon tooilley son ard-skimmee-lhee. Y chied laa jeig as feed Mee Vayrnt 2006 haink y vlein argidoil gys jerrey as y thie-lheihys cheusthie jeh'n vushaid chaghlaait, lesh roudaght jeh £1 millioon. Myrgeddin, haink Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay gys jerrey ny bleeaney as ee cheusthie jeh'n vushaid chaghlaait, son skimmee-lhee, lesh roudaght jeh £235,000.

Va baarney argidoil y thie-lheihys er ve bishaghey veih toshiaght ny bleeaney argidoil gyn plannyn ry akin ry hoi couyral. Harrish ooilley, cha row monney shellooderys as freggertyrs ayn cour reirey argidys y thie-lheihys. S'lhag va'n fysseree va currit da skimmee mychione y stayd argidoil, as cha dug skimmee monney twoaie da cooishyn argidoil. Er y fa shen, v'eh doillee da'n Oaseirys Kiarail-slaynt meihaghey row cooid argidoil goll er ymmydey er yn aght share as livrey leagh son yn argid va goll er ceau ec y traa v'ayn. Hoig yn Oaseirys Kiarail-slaynt dy row enn er ve currit er shoh myr cooish ayns feme jeh arrey, as dy row scruteyrym-coontys mooie er nyn bointeil dy ghoaill scrutaght argidoil ayns laue. Ta feme ec y thie-lheihys er Ihiasaghey as cur bree da cruelagh cour reirey argidys, as dy hroggal twoaie, Ihiasaghey schlebyn as fys dy reirey as smaghtey bushaidyn.

Ta coardail daa-heuagh eddyr Reiltys Vannin as Rheynn Slaynt Hostyn cour livrey kiarail-slaynt da cummaltee Vannin sy Reeriaght Unnaneyosit, as da cummaltee yn Reeriaght Unnaneyosit ta cur shilley er Mannin. Ta shoh ayrn jeh barrantys y Rheynn Slaynt da cheeraghyn crogheydag y Chrooin as reiltys-hene oc. Y coardail t'ayn nish, as bree currit da veih'n chied laa Mee Averil 2004, t'eh soit ec £3 millioon as t'eh kiarail eeck-corrymal soit er yn argid ceaut er cur lheihys da surransee veih'n reillys elley. Ta'n eeck-corrymal goll er eeck ec y reillys lesh y chostys syrjey.

Yn eeck veih Rheynn Slaynt Hostyn, t'eh goll er reirey liorish Skimmee-oardee Shirveishyn Er-lheh SSA Cheshire as Merseyside. Jersey Fouyir 2005, daaishnee ad dy beagh ceau rouyr ayn bentyn rish argid ceaut sy Reeriaght Unnaneyosit er kiarail-slaynt son cummaltee Vannin ayns shen. 31 Mee Vayrnt 2006, t'eh faaishnit dy bee yn slane costys jeh kiarail-slaynt sy Reeriaght Unnaneyit son cummaltee Vannin ny shlee na £5.1 millioon. Tra ta'n costys oolit jeh lheihys son cummaltee yn Reeriaght Unnaneyosit ayns Mannin (£3 millioon) goit veih shen, bee er Mannin d'eeck ny shlee na £2.1 millioon. Paart jeh'n argid ceaut sy Reeriaght Unnaneyosit, t'eh cour kuse dy hurransee veih Mannin ta geddyn lheihys as kiarail bentyn rish slaynt inchynagh. Dy cosoylagh, s'beg y costys shoh as eh ny sloo na 1%, er yn oyr nagh vel y coardail maylartagh dellal rish costys bentyn rish slaynt inchynagh. Ta'n costys shoh goll er eeck er aght elley. Y chooid smoo jeh ny surransee veih Mannin, t'ad goll er arraghey gys y Reeriaght Unnaneyosit ry hoi lheihys gear myr surransee-sthie, shirveishyn faaishnys-enn, as quaaltyssyn-lhee eiyrtysagh myr surransee-mooke.

Veih'n fysseree mychione jannoyn as skimmee va currit da'n Oaseirys, v'eh jeeaghyn dy nee 171 va'n earroo meanagh dy Ihiabbaghyn as ymmyd jeant jeu er un laa ennagh. Ta shen dy ghra, va'n ymmyd meanagh jeh Ihiabbaghyn 63%. Mestey-schlei as earrooyn dy voandyrym ayns ny wardyn, v'ad reaghit reir levallyn jeh 85%

ny 100% myr ymmyd jeh lhiabbaghyn, goll er cagħlaa eddyr wardyn. Verragh shoh faaue dy row rouyr boandyryn aysn wardyn ennagh.

Ta feme ec y thie-lheihys dy hickyraghey dy vel y commeys eddyr yn earroo dy lhiabbaghyn ta ry gheddyn, ymmyd firrinagh ny lhiabbaghyn, as levallyn ymmyrchagh ny schleiyn-boandyrys, dy vel eh shickyraghey dy vel forse-obbre ayn ta breeoil bentyn rish costyssyn as ny schleiyn cooie oc. Y vlein v'ayn, va ny shlee na £2 millioon ceaut son boandyryn-bank as son boandyryn veih jantyssyn. Rheygn Slaynt as Shickyrys y Theay as skimmee reiragh sheckteragh y thie-lheihys, ta feme oc er shickyraghey dy vel argid theayagh goll er ceau er ny aghbyn share. Ta feme ayn d'aascrutaghey bushaidyn-skimmee as levallyn-skimmee aysn gagh ward. Ta reilleyn ayn bentyn rish shirrey toolley skimmee shallidagh as ta feme ayn dy lhiantyn roo dy gear.

Va'n thie-lheihys er chiaddey'n aghd dy lhiagħej un recortys lectraneagh ny lomarċan cour recortyssyn slaynt as kiarail y theay. Derrey vees bree currit da shoh, ta feme ayn dy chur geill da shickyraghey dy vel oölley'n fysseeree bentyn rish surransee, dy vel eh aysn coadan meanagh, as dy vel quallid as slanid ny recortyssyn-slaynt jeant shickyrs.

## Focus surransee

Va coaryssyn ayn dy għoall bagħt coorsagh jeh surransee as lught-kiarail, as dy yanno shickyrs dy vel ad freayllyn ooashlid as dy vel arrym goll er cur daue. Y 'chalee cour cagħlaa kiarail' va currit er bun sy tourey jeh'n vlein 2004, v'ee kianl leħi stundayrtyn-boandyrys sy Reeriagħ Unnaney sit. As ħug ee arrey er lhekk da ny cooishyn bunneydagh jeh kiarail, goaill stiagh preevaadjys as ooashlid, beeagħey, eddyr-insh, reirey buill-hraastee, sharagħey eddyr-insh leħi surransee as lughtyn-thie, as freaylly recortyssyn. Er y gherrid, haink pobble veih'n theay dy ve nyn olteynn. Ventyryns as bree currit daue, għow ad stiagh traaghħin-lhongħey coudit da surransee, aachiaddey goonyn-surransee, as cur magħ lior da skimmee mychione anchaslyssyn cultooroil.

Va polasee as aghbyn ec y thie-lheihys cour coardail rish lheihys, hie er jeianagħey lurg scrutagħt jeh'n pholasee, aghbyn as docamadyn va bentyn roo. Va aghbyn-aaviogħi soit er linnaghħin-stiuree-aaviogħi Oarpagh. Dinh y thie-lheihys da'n Oaseirys dy row traen-aaviogħi anneydagh da'n skimmee oo illiu. Neayr's Mee Averil 2004, va 1,170 olteynn jeh'n skimmee er gheddyn traen aysn pohldal-bea undinagh, pohldal-bea peeditrakh, ard-phohldal-bea, ny ard-phohldal-bea cour rugħi-oaylleeaġħ. Va un oltey jeig jeh'n skimmee er chosney'n staydys jeh ynsejder jeh ard-phohldal bea. Agh hooar yn Oaseirys Kiarail-slaynt feanish nagħi row oölley'n skimmee harrish stiureydagħtyn er gholl son traenā ny jeianagħej va cooie.

Va paart dy h-agħbyn ayn dy hickyragħey'n folliagħtagħt jeh fysserei mychione surransee, għow stiagh y shickyrs, folliagħtagħt as arragħey jeh recortyssyn-slaynt, polasee jeh coadey-fysserei, as polasee mychione co-cheagħley fysserei folliagħtagħ. Kyndagh rish tagħiġt trome-chooishagħ, va'n thie-lheihys er scrutagħey e pholaseeyn as aghbyn bentyn rish fysserei as er chur er bun traenā er lhekk da skimmee dy chur twoaie da'n scansħi jeh shickyragħey'n folliagħtagħt jeh fysserei mychione surransee. Choud as shoh, va 556 olteynn jeh'n skimmee er gholl son y traenā shoh.

Va rheynn ec y thie-lheihys va currit da plaiynt as aggyrt. Lhiann y thie-lheihys da'n aght-plaiynt va currit er bun fud Rheynn Slaynt as Shickyrs y Theay. Va

fysseree feiy'n thie-lheihys dy chur fys da surransee as da lught-kiarail mychione yn aght dy hroggal boiraghyn ny dy phlaiynt. Myrgeddin, va fysseree ayn cour cur faaueyn roish as cur booise.

Eddy Mean Fouyir 2002 as Jersey Fouyir 2005 va 535 plaiyntyn mychione shirveishyn-slaynt jeant da Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay. Stiureydaghtyn lesh earroo mooar dy phlaiyntyn, ghow ad stiagh ortopeedaght/trauma (109), laue-lheeyys (100), lheeyssaght/shenndiaght (91) as obbraidyn (84). Ard-oyryn ny plaiyntyn, v'ad bentyn rish lheihys clinicoil ooilley cooidjagh as yn ymmirkey jeh skimmee cheusthie jeh'n thie-lheihys. Cheayll yn Oaseirys Kiarail-slaynt barelyn mestit veih surransee mychione nyn giarail as ymmirkey'n skimmee cheusthie jeh'n thie-lheihys. Ram keeall chionnit ec ny surransee, v'ee feer jarrooagh as ad gra dy row nyn giarail erbaghtal, lesh arrey bieau, skimmee caarjoil as troaryn jarrooagh. Dooirt surransee elley dy row kuse dy skimmee, voish shirveishyn anchasley, dy row ad feayrchooishagh as myr by chummey lhieu. Va ny imraaghyn shoh bentyn rish mynlagh beg dy skimmee nyn lomarcan, agh va'n olk currit er ny surransee v'ad dellal rish.

Y creearey jeh barelyn surransee ayns Thie-lheihys Noble sy vlein 2004, hoilshee eh dy dug ad ymmodee sorchyn dy varelyn bentyn rish y vee hooar ad sy thie-lheihys. Ooilley cooidagh, mysh 55% jeh ny surransee, dooyrt ad dy row ad jeant booiagh, ny jeant feer wooiagh. ec y reih dy vee va ry gheddyn, yn aght va'n bee currit as tempreilys y vee. Dod surransee geddyn bee as joughyn 24 oor sy laa my v'ad gearree. Va'n thie-lheihys er chur bree da coarys 'arrey jiarg boayrd-laue' ren soilshaghey dy row surransee ayns feme jeh cooney lesh bee, foddee. Greienyn er lheh cour ee as iu, v'ad er ny gionnaghey son gagh ward as rheynn myr ayrn jeh shalee y phossan jantys beeaghey. Va shoh ny eiyrtys feer jarrooagh jeh obbyr y phossan as ad pohlldal surransee lesh nyn vemeyn bee-oardagh. Er y gherrid, chossyn y possan aundyr 'ard-wirran' Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay kyndagh rish yn obbyr oc as ad sharaghey kiarail son surransee.

Sy chreearey jeh surransee va jeant ec Thie-Lheihys Noble ayns 2004, va surransee coontey mie jeh'n fysseree-oltee as fys mychione c'raad dy gholl tra haink gys y thie-lheihys. Son y chooid smoo, va surransee jeant booiagh ec fysseree screeut mychione kiarail-slaynt, lheiltys, lheihys as stoo-lheihys. Agh va boiraghyn ennagh ayn mychione leodaghey preays, kiaddey beeoardaghyn, as fysseree bentyn rish cheet reesht gys y thie-lheihys dy darragh imnea er surransee mychione nyn lheihys lurg daue faagail y thie-lheihys. Va'n thie-lheihys er lhiasaghey saase co-chorpagh son ooilley'n fysseree va currit magh dy haraghey'n livrey-ys as stundayrt jeh fysseree bentyn rish slaynt as drogh-laynt. Ynnyd cour fysseree mychione kahngyr, y lheihys jeh kahngyr as co-hirveishyn da surransee, v'ee er ny fosley faggys da ard-entreilys y thie-lheihys. Va'n thie-lheihys er vosley kianglaghyn-chellvane lesh shirveish eddyr-hengaghey as chyndaa-chengey sy Reeriagh Unnaney sit dy beagh feme er lheid ny shirveishyn shen. Lioar-raa yl-chengagh gear-cheim y Chrosh Yiarg Ghoaldagh, lioar cour pohlldal surransee nagh vel Baarle oc myr nyn gied chengey, t'eh ry gheddyn feiy'n thie-lheihys.

Va Thie-lheihys Noble er chur bree da strateysh cour arryltee as er phointeil ny shlee na 100 arryltagh va pohlldal kuse dy hirveishyn feiy'n thie-lheihys. Sampleyrynh jeh'n chooney va arryltee livrey, t'ad y chirveish-oltee ec ard-ynnyd-oltee yn thie-lheihys, y chirveish-oltee ayns rheynnyn surransee-mooie, as ayns sy lheelann 'tanneye slayntoil', ta goll er stiurey cheusthie jeh'n thie-lheihys liorish moggyl y ghiastyllys-kahngyr. Ta boodeeys eddyr Cooncil Ellynyn Ellan Vannin as Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay, t'er lhiasaghey claare-ellyn Noble sy thie-lheihys. Ta'n claare shoh goaill

stiagh kiaull, bardaght, cloieyn as jallooyn eigsoylagh ta goll er taishbyney feiy'n thie-lheihys as ayns faaieghyn y thie-lheihys.

## Kiarail roshtynagh as freggyragh

Ayns 2004/5, va 17,119 shayllyn shirveish thie-lheihys gear (y traa fo choyrleyder-lhee veih cheet stiagh gys goll magh). Va shoh er vishaghey blein lurg blein veih 14,656 ayns 2001/2002. Va'n chooid smoo jeh ny shayllyn cour cummaltee yn Ellan, as va beggan ny shlee na 3% cour sleih va cur shilley er Mannin. She laue-lheeyas cadjin as lheihys cadjin va ny sur-cheirdyn smoo. Ooilley cooidjagh, she 65%, bunnys, va'n raayt son surransee goit stiagh, lheihys jeant son oc as currit dy valley er y laa cheddin.

Fysseree veih recortys fysseree-jantys ny shirveishyn thie-lheihys Jersey Fouyir 2005, hoilshee eh dy row bunnys 63,000 surransagh-mooie fakinit as dy jagh 27,500 dy leih gys Rheynn Drogh-haghyrt as Gear-cheim ayns 2004/2005. Harrish ny kiare bleeaney argidoil jerrinagh, yn earroo dy leih cheet stiagh myr surransee-sthie, v'eh er gholl seose liorish 14%, cooishyn-laa liorish 18%, as sleih cheet stiagh myr surransee-mooie liorish 9%. Yn earoo jeusyn goll gys Rheynn Drogh-haghyrt as Gear-cheim, hie eh sheese liorish 6%.

Chammah as y jantys gear livreyit liorish Thie-lheihys Noble, hie mysh 9,000 dy leih gys yn unnid myn-lhottyn ec Thie-lheihys Cheerey Ardjin Rhumsaa. Hie 5,000 gys y thie-lheihys ayns Rhumsaa myr surransee-mooie as hie mysh 800 stiagh ayns shen. Son y vlein as y jersey eck y chied laa jeig as feed Mee ny Nollick 2004, hie ny shlee na 6,000 surransagh er arraghey veih'n Ellan as, ny sodjey na shen, va 4,000 turrys jeant ec lught-kiarail ny sleih-mooinjerey va troailt marish surransee.

Y chooid smoo jeusyn hie er arraghey, va'd goll son ortopeedaght, lheihys cadjin, kiarail choroanagh, kiarail-phaitchey, aasoaylleeaght as neayroaylleeaght. Ny ardecheirdyn cour kiarail son surransee-sthie, v'ad shirveishyn cardiagh gear-cheim as radio-lheihys.

Yn earroo dy lhiabbaghyn ymmydit gagh laa, hoilshee coarys-reirey ny surransee dy row 171 yn earroo meanagh dy lhiabbaghyn ymmydit gagh laa harrish y vlein. Va 272 lhiabbee ry gheddyn da surransee-sthie (reir fysseree mychione stiureydaghtyn sy thie-lheihys), cur raayt-ymmydee jeh 63%. Yn earroo smoo dy lhiabbaghyn as ymmyd jeant jeu ayns un laa ennagh sy vlein, va shen 206 ayns Mean Souree 2004. Agh, reir tuarastyl fysseree jantys-thie-lheihys ayns Jersey Fouyir 2005, va 250 lhiabbaghyn ry gheddyn. Soit er yn earroo dy lhiabbaghyn va ry gheddyn ec y traa v'ayn as yn earroo oolit dy lhiabbaghyn as ymmyd jeu ayns 2004/5, she 68% va raayt-ymmydee meanagh y thie-lheihys.

Tooilley oltscarrey jeh ymmyd-lhiabbagh harrish lheihys, laue-lheeyas, peadiatreyrys, as unnid kiarail-vabban er lheh, hoilshee eh dy nee 74% va'n raayt-ymmydee meanagh son lheihys ayns 2004/2005, 61% son laue-lheeyas goaill stiagh ben-oaylllys, as 36% son shirveishyn elley.

Scrutaghey ymmyd-lhiabbagh harrish meeghyn anchsasley, cha row monney caghlaa ry akin. She ayns lheihys va'n caghlaa smoo as ny levallyn goll er caghlaa eddyr 67% as 79%.

Ooilley cooidjagh, she 6.1% va'n raayt jeh surransee cheet reesht gys y thie-lheihys cheusthie jeh 30 laa lurg daue faagail eh eddyr Mee Averil 2001 as Mee Vayrnt 2005. Ayns Sostyn, she 3.6% va'n earroo shen. Keirdyn er lheh lesh raaytyn ny syrjey na adsyn ayns Sostyn, ghow ad stiagh ooroaylleeaght, trauma as ortopeedaaght, lheihys cadjin, peediatreyrys as lheihys cour yn chenndiaght. Daa cheird er lheh, va raaytyn oc va ny sinshley na'n mean – laue-lheeys peediatragh as laue-lheeys-beill. Ayns ny kiare bleeaney, haink 255 surransee gys y thie-lheihys reesht y laa cheddin as daag ad eh.

Lught-tankee cooish-laa, shen surransee va'n thie-lheihys kiarail lhiggey stiagh, cur lheihys daue as lhiggey daue faagail y laa cheddin, agh eisht t'ad egininit tannaghtyn sy thie-lheihys fud ny h-oie. Foddee shoh taghyrt kyndagh rish kuse dy h-oyryn, agh cha nel eh foaysagh da'n turransagh, s'cummey yn oyr. Foddee dy bee ny oyryn shagh-ghorley ny meehaghyrt ta cheet rish as surransagh geddyn kiarail, er nonney meihaghey gloyr-viandagh jeh ny reddyn oddys ve goit ayns laue ayns kiarail-laa, er nonney meihaghey ny aaveihaghey neufondagh ny neuchruinn jeh stayd y turransagh, ny jeh stayd sheshoil y turransagh, er nonney drogh recortyssey ny recortyssey neuchruinn jeh fysseree.

Lught-tankee cooish-laa son Thie-lheihys Noble eddyr Mee Averil 2001 as Mee Vayrnt 2005, va shen 8.8% jeh ooilley ny cooishyn-laa va kiarit, cosoylit rish 5.4% ayns Sostyn. Va shen corrym rish 615 ny shlee dy hurransee na va jerkit. Y chooid smoo jeh ny keirdyn er lheh, va'n raayt lught-tankee cooish-laa oc ny syrjey na'n mean, goaill stiagh laue-lheeys cadjin, trauma as ortopeedaght as ben-oayllys.

Dinsh skimmee sheckteragh y thie-lheihys da'n Oaseirys Kiarail-slaynt dy row fys oc er shoh, as v'ad er ghoaill ayns laue scrutaght-lhee dy reaghey jantys erbee oddagh sharaghey reddyn da surransee. Hooar y scrutaghey paart dy h-oyryn dy row lught-tankee cooish-laa ayn, agh erskyn ooilley v'eh grait dy row ny ard-oyryn yn ymmyd reiltagh jeh druggaghyn-cadlee dy leodaghey pian lurg obbraidyn, as y skedjalley neuchooie jeh aghtyn-laa bunnys ec y jerrey jeh listyn-obbraid. Ta bree er ve currit da jantyssyn as ta aa-scrutaght er ny kiaddey.

Shoh ny cowraghyn cour towse cooilleeney cosoylit rish y dean son traaghyn-farkee:

- surransee currit gys fir-lhee er lheh, 95% jeu fakinit cheusthie jeh 13 shiaghtin liorish Mee Vayrnt 2006
- 95% jeh aghtyn livreyit cheusthie jeh 13 shiaghtin liorish Mee Vayrnt 2006
- gagh surransagh ayns Rheynn Drogh-haghyrt as Gear-cheim fakinit cheusthie jeh kiare oor liorish Mee ny Nollick 2005

Shimmey surransagh va fuirraghtyn rish kiarail as lheihys cour surransee-mooie as surransee-sthie. Va ymmodee jeu er vuirraghtyn rish ram meeghyn. Jerrey Fouyir 2005, y list-farkee cour surransee-sthie, hoilshee eh dy row 1,350 surransee fuirraghtyn rish quaaltyssyn-lhee cour surransee-sthie ny cour cooishyn-laa.

Duirree 42 dy leih ny sodjey na 12 vee, as duirree 71 dy leih elley eddyr nuy as 11 vee. Ooilley cooidjagh, duirree 200 surransagh ny sodjey na shey mee, ta corrym rish 14.8%. Ayns Sostyn ec y traa v'ayn, she 4.3% va'n keeadane va fuirraghtyn ny sodjey na shey mee. Keirdyn er lheh as keeadaneyn mooarey dy hurransee oc va fuirraghtyn rish ny sodjey na shey mee, v'ad sooil-oaylleeaght as ortopeedaght.

Jerrey Fouyir 2005, y list-farkee cour surransee-mooie, hoilshee eh dy row 4,592 dy leih fuirraghtyn rish nyn gied whaaltys-lhee cour surransee-mooie.

Duirree 232 hurransagh ny sodjey na 12 vee, as duirree 175 dy leih eddyr nuy as 11 vee. Ooilley cooidjagh, duirree 771 dy hurransee ny sodjey na shey mee son quaaltyss-lhee cour surransagh-mooie. Ayns Sostyn, ta ny listyn-farkee cour surransee-mooie goll er scrutaghey ayns shiaghteeyn. S'mooar va'n keeadane dy hurransee-mooie va

fuirraghtyn rish nyn gied whaaltys-lhee son sooill-oaylleeaught as ortopeedaght as ad fuirraghtyn rish ny sodjey na shey mee.

Va ventyryn ec shirveish ghear y thie-lheihys ry hoi ledoaghey listyn-farkee. Da surransee-mooie, v'ad shoh ayns ortopeedaght, y rheynn chleaysh, stroin as scoarnagh, as ayns crackan-oaylleeaught. Da surransee-sthie, va ventyryn ry hoi leoadaghey listyn-farkee ayns ortopeedaght (oltyn) as ayns laue-lheeyls plastagh. Ghow ny ventyryn stiagh bishaghey'n earroo dy skimmee-lheihys as toolley seshoonyn ayns obbraidlannyn.

Dinsh olteynyn jeh'n theay as skimmee-thie-lheihys da'n Oaseirys Kiarail-slaynt dy row ad boirit dy mooar ec traaghyn-farkee son shirveishyn cour laue-lheeyls reihagh. Ooilley cooidjagh, va genney reireydys ayn jeh listyn-farkee. Ta feme er un choarys baghtal ta towse listyn-farkee oddys recortssey fysseree cruinn ayns 'traa firrinagh'. Dod y thie-lheihys soilshaghey cre cho foddey as va peiagh ennagh er ve er list-farkee, agh cha dod eh soilshaghey er egin cre cho liauyr as va'n list-farkee son jantys ennagh. Fysseree mychione listyn-farkee, lhisagh eh ve ry gheddyn er agh foshlit son surransee as son ocsyn ta bentyn rish cur surransee gys fir-lhee er lheh. Hug y feanish faaue nagh row cooid ny obbraidlannyn goll er ymmeydey dy breeoil, goaill stiagh yn ablid dy reaghey toolley seshoonyn lesh y skimmee-obbraidlann v'ayn as yn earroo as sorch dy chooishyn va listit son seshoon.

Jerrey Fouyir 2005, ny earrooyn dy leih nagh daink gys quaaltyssyn-lhee son surransee-mooie, hoilshee ad dy nee 8.5% va'n keeadane jeusyn nagh daink gys quaaltyssyn noa, as dy nee 8.8% va'n keeadane jeusyn nagh daink gys quaaltyssyn ooilley cooidjagh. Agh va kuse dy cheirdyn er lheh va cliaghtey dellal rish earrooyn mooarey dy hurransee dy cosoylagh raad va'n keeadane dy leih nagh daink gys quaaltyssyn ny shlee na mean y thie-lheihys shoh. Ghow ny keirdyn er lheh shoh stiagh laue-lheeyls cadjin, cooishyn cleaysh, stroin as scoarnagh, trauma, paediatreyrys as ben-oayllys. Ayns Sostyn ec y traa v'ayn she 9.1% va'n raayt jeusyn nagh daink gys y chied whaaltys-lhee, as she 11.3% va'n raaytyn son ocysn nagh daink gys quaaltyssyn lurg shen.

Va polasee as saase ec Thie-lheihys Noble cour lhiggey da surransee goll ec jerrey nyn lheihys as kiarail. Cha row yn polasee as saase kinjagh cooilleenit dy bollagh, ren croo drogh reaghysyn cour lhiggey goll as drogh eddyr-insh, erskyн ooilley son ard-chiarail. Va boandyryн cour 'livrey kiarail harrish' er nyn bointeil myr ayrn jeh ro-chlaare dy haraghey plannal lhiggey da surransee goll. Agh s'beg y foays v'er ny chosney ec y ro-chlaare shoh as, lesh y choardail jeh co-obbreeyn ayns ard-chiarail, va'n ventyr shoh er ny scuirr. Ta feme ayn dy niartaghey'n boodeeys lesh ard-chiarail as kiarail y theay dy chooney lesh reaghysyn fondagh harrish gagh stiureydaght cour lhiggey da surransee goll.

Ta ny barelyn jeh surransee as lugt-kiarail ry gheddyn ec leval strateyshagh liorish olteynys jeh Bing-choyrlе Shirveishyn Slaynt. Shoh bing slattyssagh ta chaglym gagh daa vee as cur tuarastylyn da Cooncil ny Shirveishee. Va fys er ve currit da'n Oaseirys mychione boiraghyn bentyn rish leayrid, currym, freggyrtysyn as niart y ving shoh. Ta feme ayn dy chur enn baghtal orroo shoh as er cagleeyn-currym y ving shoh. As ta feme ayn neesht dy skeaylley magh fys er aghbyn dy chur skeealyn da'n ving as er aghbyn dy gheddyn skeealyn voe.

Va kuse dy ventyryn sy thie-lheihys, liorish bingaghyn as possany-pohlldal eigsoylagh, dy hickyraghey dy row ny barelyn jeh surransee as lugt-kiarail goll er shirrey as dy beagh geill currit daue tra hie shirveishyn er scrutaghey as er lhiasaghey. Ghow ny ventyryn stiagh goaill ayrn ayns shirveishyn-kahngyr, scrutaghey-lhee, shirveishyn-moirys, as ayns possanyva scrutaghey cooishyn bentyn rish ooashlid as

preevaadjys, eddyr-insh as beeaghey. Treealtyssyn dy lhiasaghey forym da surransee as da'n theay, v'ad er nyn gur roish, agh va genney leeideilys strateyshagh ry hoi surransee as y theay as ad goaill ayrn ayns cooishyn.

## Chymmyltaght-chiarail as seyraaidyn

Va seyraaidyn erbaghtal ec Thie-lheihys Noble, as va surransee, olteynyn jeh'n theay as y skimmee soiaghey mooar jeu. Va culleeyn feer vie ec ny unnidyn-lhee as va cooid goll er livrey daue dy fondagh. Va'n thie-lheihys soit magh dy mie cour obbyr, er lhimmey jeh'n unnid noa-ruggyr, va beg as jingit, lesh entreilys neuchooie trooid yn unnid-voiry's ny'n ward peeadiatragh. Va'n thie-lheihys kiarail scrutaghey cooishyn slaynt as sauchys. Dins h olteynyn ennagh jeh'n theay da'n Oaseirys nagh row spoar-pairkagh dy liooar ayn, agh, ooilley cooidjagh, v'ad jeant booiagh ec y thie-lheihys as e heyraaidyn. Hannah, va scrutaght jeh pairkagh-gleashtan ec y thie-lheihys er ny goaill ayns laue kyndagh rish boiraghyn hie er troggal. Hoilshee shen nagh row feme ayn dy vishaghey'n earroo dy spoaryn-pairkagh, agh dy voddagh ny spoaryn-pairkagh goll er ymmydey er agh smoo breeoil. Myr shen, va coarys cour reirey pairkagh er ny chur er bun as hie tendeilee-phairkagh er pointeil.

Va wardyn as seyraaidyn un-cheintyssagh ec y thie-lheihys, ren cur er e hoshiaght preevaadjys as folliaghtagh da surransee. Hie wardyn er kiaddey lesh co-hamyrym scarrit as paart dy hamyrym lhiattagh ec gagh ward.

Creearey Thie-lheihys Noble jeh surransee ayns 2004, hoilshee eh dy row surransee jeant feer wooiagh kyndagh rish:

- shayll surransee ayns wardyn
- ny wardyn hene
- preevaadjys as ooashlid ny surransee

Cha row surransee jeant cho booiagh ec seyraaidyn chellveeish/chellvane.

Myrgeddin, hooar y creearey magh dy row mysh 70% jeh ny surransee jeant feer wooiagh ec glennid ny ardjyn-lhiabbagh, premmeeyn as shamrym-oonlee.

Kyndagh rish baghtyn, choard yn Oaseirys Kiarail-slaynt dy row ny ardjyn-lhee glen, dy row seyraaidyn-tashtee mie ayn, as dy row ardjyn-tashtee cumir dy liooar as ayns oardagh. Agh va reaghysyn anchasley ry hoi glenney ayns ayrny anchasley jeh'n thie-lheihys, va grait dy ve neufondagh ec skimmee. Smooinee ad dy row feme er un choarys-glennee ny lomarcan.

Dins plan-jantys cour thielyn-lheihys dy row enn currit er y thie-lheihys myr cooilleeney cliaghtey share rere kaart y vatroon ec Rheynn Slaynt Hostyn. Y skeym jeh boandyrym-kianglee dy smaghtaghey doghan as skedjallyn-glennee, v'ad er nyn n'oaill stiagh sy chaart.

## Slaynt theayagh

Ta kuse dy ventyryn slaynt theayagh er nyn lhiasaghey dy haraghey slaynt phobble yn Ellan, as ta plan Reiltys Vannin er chur enn er sharaghey slaynt myr ard-red cour jantys. Agh cha nel ymmyd er ny yanno jeh fysseree veih tuarastyl slaynt theayagh

bleinoil yn Ellan dy chooney lesh as dy lhiasaghey polaseeyn as cliaghtaghyn y thie-lheihys. T'eh jeeaghyn nagh vel rheynn slaynt theayagh ry akin monney, as cha nel ee coontit dy ve undinagh cour plannal kiarail-slaynt as kiarail y theay. Cha row plannal shirveishyn Thie-lheihys Noble er ve soit er meihaghey femeyn-slaynt. Myrgeddin, va paart dy hassoo noi goaill rish cliaghtey soit er feanish, er yn oyr dy row eh smooinit dy row femeyn anchasley ec yn Ellan cosoylit roosyn ec y Reeriagh Unnaneyt. Ta feme ayn dy lhiasaghey shirveishyn as geill goll er cur da'n ynricanys jeh co-phobble ellanagh, agh lhisagh briwnyssyn mychione y plannal, lhiasaghey as ynymmyrkey jeh shirveishyn ynnydagh, lhisagh ad ve soit er meihaghey femeyn-slaynt, as er feanish ta ry gheddyn, as er stiurey veih troaryn-lhee. Ta feme ayn dy vel fysseree mychione slaynt theayagh, erskyn ooilley mychione staydyn foddey-charrymagh, dy vel eh ry gheddyn dy chooney lesh plannal as lhiasaghey shirveishyn. Va pobble yn Ellan jerkal rish shirveish-slaynt erbaghtal. Erskyn ooilley, va ny politickeyryner jerkal rish y lheid, politickeyryna pohlldal baihaghey argid ayns kiarail-slaynt myr ard-tosheeaght. Ta cleayne mooar er ve ec ny politickeyryna ynnydagh er lhiasaghey kiarail-slaynt, syn ynnyd jeh pohlldal lhiasaghey shirveish ta soit er meihaghey femeyn-slaynt, lhiasaghey strateysh cour slaynt, as plan-obbree ooilley-ghoallagh as baghtal ry hoi livrey shirveishyn. Ta feme er commeyssyn-obbree stroshey eddyr sheckteryn-slaynt as olteynyn jeh'n Chiare as Feed dy lhiasaghey livrey-ys ny shirveishyn er agh ta soit er feanish syn ynnyd jeh'n agh aawoaltagh ec y traa t'ayn. Shegin jeeaghyn er y livrey-ys jeh shirveish-slaynt erbaghtal sy chrauelagh jeh ny schlebyn as keeall chionnit jeh ny obbreyn ta ry gheddyn. Liorish shen, nee politickeyryna as y theay toiggal as goaill rish ny reddyn nagh vod thie-lheihys jannoo as nagh lhisagh eh jannoo, s'cummeyst mieys ny cullewyn t'echey.

Cha row monney fysseree barrantoil as co-hassooagh ayn mychione slaynt theayagh oddagh ymmyd ve jeant jeh dy phohlldal yn oltscarrey jeh femeyn-slaynt. Myr sampleyr, cha row staddysaght choardit ayn mychione levallyn dy voghtinys harrish yn Ellan, as cha row staddysaght ayn mychione yn earroo dy phaitchyn hie er jeenaghey. Ta feme er feddyn magh ny ta goll er shirrey bentyn rish fysseree mychione y phlannal as livrey-ys jeh slaynt as kiarail y theay ec gagh leval. As ta feme er plan-obbree dy reaghey ny coaryssyn-fysseree cooie dy livrey shoh.

S'beg y feanish hooar yn Oaseirys Kiarail-slaynt jeh commeyssyn-obbree formoil eddyr-ard-chiarail as kiarail ec y nah leval dy lhisaghey claareyn cour cur slaynt er e hoshiaght as lhiettal gorlaghyn as drogh-laynt.

Va boirey mooar er ny hroggal kyndagh rish genney shirveish eamee/geomagh reesht son scannal-keeagh ayns yn Ellan. Va argid er ny enmyssey son y chirveish shoh veih'n chied laa Mee Averil 2006, as ta feme er coardail plannyn dy chur bree da'n chirveish shoh dy chelleeragh.

Ayns yn Ellan, va'n raayt-baaish son kahngyr-minnagh ny shlee na'n raayt-baaish son kahngyr-keeagh. Lhisagh stiureydaght-slaynt-theayagh smooinaghtyn er cooishyn son as noi scannal son kahngyr-minnagh son pobble yn Ellan myr ayrn jeh lhiasaghey claareyn cour scannal-slaynt.

Va fys ec yn Oaseirys Kiarail-slaynt dy jagh stiureydaght-slaynt-theayagh er scrutaghey veih'n cheumooie er y gherrid bentyn rish e currymyn as shirveishyn. Ta feme er cur bree da troaryn y scrutaght-mooie shoh dy chur enn stroshey er y stiureydaght cour cleayne livrey-ys shirveish.

Myr ayrn jeh co-phobble ellanagh, cha vod Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay geddyn pohlldal chelleeragh veih shirveishyn-slaynt coonee my vees taghyrt mooar

ayn. Va'n thie-lheihys er chur ry cheilley plan cour taghyrtyn mooarey, hug coontey jeh scenario taghyrt mooar as lioar-enmey dy churrymyn as jantyssyn ymmvrchagh. Ghow reireyderyn-lhee cadjin ayns proval-boayrd jeh'n phlan taghyrt mooar Mee Houney 2004. Agh cha row yn plan-taghyrt er ny scrutaghey neayr's Mee Houney 2003. Scrutaght jeh'n pholasee bentyn rish cre cho aarloo as ta shirveishyn da gear-cheim, lhisagh shen ve goit ayns laue, goaill stiagh cummal cliaghtaghyn-obbreer as cliaghtaghyn-scrutee dy coorsagh, co-obbraghey marish leeideilee-phlannal veih'n Reeriaght Unnaneytsit.

## Shirveishyn er lheh

Ta'n fo-rheynn shoh jeeaghyn er aghbyn-shickyree son shirveishyn er lheh, nyn vondid, breeoilid as yn-ymmyrkey cour livrey-ys ynnydagh vees goll er. Hie shirveishyn er lheh er meenaghey liorish skimmee sheckteragh y thie-lheihys myr shirveishyn lesh earroo beg dy yannooyn, ny shirveishyn ta goll er leeideil liorish un choyrleyder-lhee. Myr shen, oddagh y gaue-lhee smoo ve oc. Shirveishyn myr shen, t'ad:

- laue-lheeysh cuishlagh gear-cheim
- shirveishyn cleaysh, stroin as scoarnagh (CSS)
- kiarail noa-ruggyr
- laue-lheeysh peadiatragh

Ny boiraghyn hie er trogal feiy'n tuarastyl shoh bentyn rish y phlannal as livrey-ys jeh shirveishyn gear slaynt, ta ny boiraghyn cheddin ayn bentyn rish ny shirveishyn hie er meenaghey myr shirveishyn er lheh. Haink y scrutaght gys y vriwnys nagh row ny shirveishyn shoh yn-ymmyrkey fo ny reaghysyn reiragh as reaghysyn-lhee t'ayn nish. Ta feme er cur er bun saaseyn d'eddyn magh cre'n agh ta gaueyn-lhee goll er meihaghey as er reirey, ny cowraghyn-cooilleenee vees ymmyd jeant jeu, as cre ny boodeeyssyn lhisagh goll er lhiasaghey lesh shirveishyn cosoylagh ayns buill elley. Ta feme er briwnyssyn mychione yn yn-obbraghey-lhee as y vreeoilid-chostys sy traa ry heet jeh livrey ooilley ny paart jeh ny shirveishyn shoh ayns Mannin, er nonney lhisagh ny shirveishyn shoh ve ry gheddyn dy h-ynnydagh ny dyn.

Cha row eh jeeaghyn dy row strateysh ny plan ayn cour shirveishyn cuishlagh gear-cheim. Row agh jeant ny dyn, chrogh shen er y varrant persoonaagh jeh fir-lhee, syn ynnyd jeh reillyn coardit as stiurey. V'eh jeeaghyn nagh row cagleeyn-currym ayn, goaill stiagh meihaghey gaue-lhee dy chooney lesh jannooy briwnys son ooilley'n skimmee va goaill ayn ayns coyrt shirveishyn cuishlagh gear-cheim. Va boirey ayn neesht bentyn rish cummal seose cummeydys y skimmee, er y fa dy vel feer veggan dy hurransee ayns feme jeh'n cheint shoh dy laue-lheeysh. Dy jinnagh y chirveish shoh goll er, ta feme er smooinaghtyn er cur er bun kianglaghyn formoil lesh ynnyd-erbaghtallys raad oddys skimmee goll dy yeianaghey ny cummal seose schleijn, er nonney veagh skimmee lesh ny schleijn cooie ry gheddyn tra veagh feme orroo.

V'eh jeeaghyn nagh row strateysh ny plan ayn cour shirveishyn cleaysh, stroin as scoarnagh syn Ellan. Ny shirveishyn va ry gheddyn, v'ad er nyn lhiasaghey liorish, as v'ad croghey er, yn anaase as ardjeeanid jeh skimmee-lhee, syn ynnyd jeh strateysh-slaynt yn Ellan, ny meihaghey femeyn-slaynt y phobble. Cha row eh baghtal cre'n agh ta'n chirveish cur bree da stiurey-lhee ta soit er feanish, er yn oyr dy row aghbyn ennagh goit ayns laue as feanish dy liooar ayn nagh row ad ymmvrchagh. Y list-farkee son shirveishyn cleaysh, stroin as scoarnagh, v'eh jeeaghyn dy ve liauyr, as cha row traa-farkee cooie er ny veenaghey. Briwnyssyn va cleayneyn' chiarail jeh

surransee, v'eh jeeaghyn dy row ad jeant gyn co-choyrle, ny lhiasaghey aght coardit verragh ablid da skimmee veih keirdyn anchasley dy chooney lesh jannoo briwnyssyn.

Va kahngyrym-king as kahngyrym mwannalagh er nyn scrutaghey as v'eh jeeaghyn dy row ny shlee jeu ayn ny veagh jerkit. Ta feme ec y chirveish dy ve shickyrit dy vel kiangley eddyr y feddyn shoh as y strateysh-chahngyr as y moggyl-kahngyr. Ta feme ayn dy choardail strateysh as plan-obbree son y chirveish shoh, vees goaill staigh lhiasaghey-lhee harrish ard-chiarail as kiarail ec y nah leval.

Cha row eh jeeaghyn dy row polasee-obbree baghtal ec yn unnid noa-ruggyr verragh er bun y feme er lheihys jeean ny lhiabbaghyn ard-treishteil cheusthie jeh'n unnid.

S'beg yn earroo dy vabbayn va geddyn kiarail syn unnid noa-ruggyr, as, traa erbee dod shen ve jeant, hie babbayn v'ayns gaue (m.s., triplaidyn as babbayn lesh ymmirkey fo 25 shiaghtin) er arraghey ersooyl veih'n Ellan. Va arraghey-etlee ayn cour gear-cheimyn, saase va currit er bun dy mie. Kyndagh rish yn earroo beg dy vabbayn geddyn kiarail syn Ellan, oddagh skimmee coayl nyn schlei bentyn rish livrey shirveishyn gear thie-lheihys. Ga dy row polasee ayn da boandyryn dy gholl er aa-hraenal, cha dod ad kinjagh jannoo shen kyndagh rish startaghyn follym son boandyryn er lheh syn unnid. Cha row boandyryn er lheh dy liooar as startaghyn beayn oc dy pholldal yn unnid, as myr shoh v'ad croghey dy mooar er skimmee-locum. Ren shoh jannoo er kinjagt as spyrryd y skimmee. Va fys ayn dy row genney dy voandyryn er lheh syn unnid noa-ruggyr as ta shen cur ourys er yn-obbraghey'n unnid. Va'n unnid beg lesh cummaltaught veanagh jeh 24%. Va stundayrt as feddynaght ny culleeyn erbaghtal, agh va'n unnid jingit as kiaddit dy neuchooie, oddagh cur yn olk er y chiarail jeh surransee. Cha ren kiaddey'n unnid pohlldal folliaghtaght ny surransee, er y fa nagh dod yn unnid hene goll er roshyn agh trooid y ward-moirys, raad va babbayn slayntoil as moiraghyn, ny trooid y ward peediatragh. Oddagh shoh ve seaghnagh as cur er y chiarail dy ve moal. Ta feme er scrutaghey yn ymmyd jeh spoar dy sheiltynagh as er raad elley dy roshyn yn unnid noa-ruggyr.

Lhisagh yn unnid co-obbraghey marish toyrtagh jeh shirveish chosoylagh sy Reeriaght Unnaneytsit dy reaghey yn aght oddagh y chirveish shoh goll er coyrt sy traa ry heet.

Ta'n unnid noa-ruggyr ny ayrn jeh possan-kiartag ry hoi cowraghey buntowshanagh son unnidyn noa-ruggyr sy heear-hwoiae as ta feme echey dy hickyraghey dy vel e pholaseeyn as aghtyn clinicoil goit ayns laue dy bollagh ny caghlaait dy cooie sy forym shoh. Ta feme er smooinaghtyn dy dowin mychione yn-obbraghey yn unnid noa-ruggyr sy traa ry heet.

Cha row eh jeeaghyn dy row polasee-obbree as plan baghtal ayn cour paitchyn. as cha row leeideilagh-lhee ayn va freggyragh son laue-lheeyys peediatragh. Stiurey bentyn rish shirveishyn cour paitchyn, t'eh ry gheddyn veih'n Cholleish Reeoil jeh Anloaghtaghey as veih Colleish Reeoil ny Laue-lheeghy. Ren laue-lheeghy briwnyssyn soit er y chummeydys smooinit oc as cha dooar ad coyrlie kinjagh veih ny peediatreyrym-coyrlie. Oddagh shoh cur yn olk er sauchys ny surransee.

Myr ayrn jeh strateysh-slaynt yn Ellan as jeh'n phlan-obbree cour coyrt shirveishyn-gear slaynt, shegin jannoo briwnys mychione cre ny aghtyn laue-lhee peediatragh oddys goll er jannoo dy sauchey ec Thie-lheihys Noble. Ta feme ayn dy vel y skimmee traenit as cummeydagh ad shoh y livrey. Aghtyn elley erbee, shegin ad y arraghey veih'n Ellan. Ta stiurey-lhee ry gheddyn dy hickyraghey dy vod aghtyn laue-lhee nagh vel earrooagh, dy vod ad goll er jannoo dy sauchey liorish laue-lheeghy as anloaghteyderyn. Cha row eh jeeaghyn dy row yn thie-lheihys geiyrt er ny moyllaghyn shoh. Ta feme er cur er bun polaseeyn-obbree baghtal ta soit er

cliaghtey share, ta shickyraghey dy vel skimmee-lhee cooilleeney stundayrtyn sloo as femeyn, er nonney dy vel feayslaghyn elley goll er shirrey. Cha nel aghtyn ennagh goit ayns laue cho mennick as ayns buill elley, as ta feme er cliaghtaghyn share d'insch cre ny aghtyn laue-lheeys oddys goll er chebbal dy sauchey as dy cummeydagh.

## **Scrutaghtyn-portfolio jeh thieyn-lheihs gear**

Ta'n Oaseirys Kiarail-slaynt freggryagh son claare dy scrutaghtyn-portfolio ayns thieyn-lheihs gear son treishtyn SSA ayns Sostyn. Shoh scrutaghtyn jeh cooilleeney as ymmyd jeant jeu dy veihaghey cliaghtey-lhee ayns shirveishyn gear ayns thieyn-lheihs. Ayns 2005/2006, va scrutaghtyn jeh thieyn-lheihs gear goit ayns laue bentyn rish reirey entreilysyn, shirveishyn faaishnys-enn (goaill stiagh patoaylleeaght, jallooaghey as endoscopys) as y reireydys jeh stoo-lheihs. Ghow Mannin ayrn ayns ny scrutaghtyn shoh myr ayrn jeh'n scrutaght jeh'n livrey-ys jeh kiarail-slaynt gear. Dean y chlaare-scrutee, ta shen d'insch da thieyn-lheihs mychione nyn gooilleeney ayns shirveishyn ennagh as dy chosoylaghey shen rish shirveishyn ayns thieyn-lheihs elley.

Ta Thie-lheihs Noble er gheddyn myn-oltscarrey jeh ny reddyn va feddynit dy chur ablid jeh tooilley scrutaghey as cosoylaghey cooilleeney ny sodjey. Myr shen, foddee yn thie-lheihs cosoylaghey e chooilleeney rish thie-lheihs erbee ny rish possany erbee dy hieyn-lheihs t'ayns y Reeriaght Unnaney sit.

Son y scrutaght shoh, ny troaryn jeh ny tree scrutaghtyn va jeant ec Thie-lheihs Noble, hie ad er cosoylaghey rish ny troaryn-scrutee son thieyn-lheihs beggey cheumooie jeh Lunnin, myr y possan-cosoylee smoo cooie.

## **Scrutaghey'n reireydys jeh entreilysyn**

Reirey entreilysyn gear-cheim as entreilysyn reihagh jeh surransee-sthie dy mie, shen freggrytys bunneydagħ jeh reireyderyn as fir-lhee neesht. Ta'n agh-entreilys cleayne surransee dy mooar, bentyn rish y vieauid jeh'n entreilys as bentyn rish cooied, reih, gerjagh, as eer y sauchys jeh kiarail-surransee.

Haggil y thie-lheihs:

- fysseree bentyn rish jannooyn, skimmee as costyssyn
- fysseree mychione drogh-hagyrtyn as gear-cheimyn
- fysseree veih wardyn elley raad ta surransee goll dy jeeragh kyndagh rish coyrlie veih ny fir-lhee cadjin oc, goaill stiagh yn unnid sessal-lhee
- myn-ysseree mychione traaghyn-farkee as traaghyn hannee surransee sy thie-lheihs, chaglit ec y rheynn-fysseree
- fys cadjin
- coontey-lhabbagħ jeant er kiare Creanyn nane lurg nane ayns mee ennagh tra va'n scrutagħt fo raad

Va'n roshtnagħt għiex Rheynn Drogh-hagyrt as Gear-cheim mie, lesh traaaghyn-farkee meanagh son surransee ren entreil ny sloo na daa oor. Yn earroo dy hurransee duirree ny shlee na kiare oor, v'eh ny sloo na'n earroo ayns thieyn-lheihs elley sy

phossan-cosoylee. Ooilley cooidjagh, s'mie va reaghyssyn y thie-lheihys ry hoi dellal rish surransee gear-cheim.

Y keeadane dy lhiabbaghyn ymmydit liorish surransee hie er arraghey gys wardyn va neuchooie da'n stayd oc va tooilliu kiarail-slaynt, v'eh feer injil, ta soilshaghey dy vel ny smoo roshynaught ec ny surransee gys y chiarail ta feme oc er na t'ec surransee ayns thieyn-lheihys elley. Hie yn thie-lheihys er cosoylaghey rish thieyn-lheihys elley sy phossan-cosoylee mie erbaghtal as ymmyd jeant jeh'n chowrey-cosoylee shoh.

Y keeadane dy hurransee hannee syn unnid meihaghey-lhee ny sodjey na 48 oor, v'eh ny syrjey na'n keeadane meanagh, ga dy row yn dean 24 oor. Ta'n oltscarrey shoh soilshaghey dy row levalllyn d'ymmyd-lhiabbagh injil dy cosoylagh son medshin as laue-lheey. Myr shen, ta feme er scrutaghey shoh.

Surransee haink stiagh kyndagh rish gear-cheim-lhee, ga nagh hannee ad sy thie-lheihys rish traa liauyr dy cosoylagh, ta ny laghyn-lhiabbagh caghlaa reir y laa jeh'n chiaghtin haink y surransagh stiagh. She 5.10 laa va'n shayll meanagh son gear-cheimyn-lhee, cosoylit rish point meanagh jeh 5.73 laa sy phossan-cosoylee.

Scrutaghey ny reaghyssyn cour lhiggey da surransee faagail, oddagh eh sauail mysh 10% dy laghyn-lhiabbagh. Va'n thie-lheihys er chur lesh stiagh turrysyn-ward s'menkey dy leodaghey'n traa ren surransee tannaghtyn. Agh cha row ymmyd jeant jeh boandyrynh lhiggey da surransee faagail, ny ventyrynh casley rish faagail reir plan as skimmeeyn-ward ta ry gheddyn ayns thieyn-lheihys elley.

Ny traaghyn-farkee son kiare aghtyn clinicoil, hie ad er scrutaghey. My ta listyn-farkee goll er reirey dy mie, nee ooilley ny surransee tannaghtyn rish y traa cheddin, bunnys. Oltscarrey jeh'n fysseree hug y thie-lheihys magh, hoilshee eh dy row ad dellal dy corrym rish surransee va fuirraghtyn rish prostaitectomys, kolakystectomys as hysterectomy. Va ny surransee shoh lhiggit stiagh reir garraghyn. Agh y list-farkee son caghlaa lheshyn, cha row shen goll er reirey chammah as ny listyn-farkee ayns thieyn-lheihys elley sy phossan-cosoylee. Sy scrutaght, yeeagh ad er scryssaghyn as cur ry lhiattee veih ny listyn-farkee myrgeddin. Ta surransagh goll er cur ry lhiattee veih list-farkee tra nagh vel entreilys lowit kyndagh rish oyryn-lhee ny oyryn cheet veih'n turransagh. Ayns Mannin, y keeadane dy hurransee va currit ry lhiattee veih'n list-farkee rish ny shlee na shey mee, v'eh ard dy cosoylagh, cur faaue nagh vel scrutaghtyn jeant dy coorsagh bentyn roosyn currit ry lhiattee.

Levallyn-ymmydee va towshit ayns coontey-lhiabbagh Crean lurg Crean son un vee sy scrutaght, hoilshee ad dy nee 87% va ymmyd-lhee ny lhiabbaghyn as dy nee 67% va ymmyd laue-lheeeagh ny lhiabbaghyn. Va ny keeadaneyn shoh feer injil cosoylit roosyn ec thieyn-lheihys elley sy phossan-cosoylee. Va ny smoo dy lhiabbaghyn son 1,000 dy leih ec Thie-lheihys Noble na v'ec y chooid smoo dy hieyn-lheihys elley sy phossan, as ny smoo d'entreilysyn-lhee gear-cheim as dy hurransee hannee traa liauyr sy thie-lheihys. Oddagh shoh ve kianlt lesh feddynaught ny lhiabbaghyn as traastey-lhiabbagh va injil dy cosoylagh. Cosoylit rish thieyn-lheihys elley, va reamys ayn dy leodaghey'n traa hannee surransee sy thie-lheihys son kuse dy h-aghtyn laue-lheey, erksyn ooilley lurg appendectomy as kolakystectomys.

## Scrutaghey'n reireydys jeh stooghyn-lheihys

Sharaghey'n ymmyd jeh stooghyn-lheihys ayns thieyn-lheihys, ta shen undinagh bentyn rish y whallid dy chiarail ta surransee geddyn. Ta'n reireydys jeh stooghyn-lheihys trome-chooishagh bentyn rish y chooid t'ec thie-lheihys, er yn oyr dy vel ny

stooghyn-lheihys nyn lomarcan costal mysh 5% jeh'n vushaid vleinoil jeh thie-lheihys.

Haggil y thie-lheihys:

- fysseree bentyn rish jannoyn, skimmee as costyssyn
- fysseree veih sambyl dy wardyn as lheelannyn mychione obbyr jeant ec skimmee-potecareeys va cleayne kiarail-surransee dy jeeragh
- creearey-skimmee co-chruinnaghey stiagh er barelyn mychione reddyneigsoylagh bentyn rish y reireydys jeh stooghyn-lheihys cheusthie jeh'n thie-lheihys

Va'n thie-lheihys er lhiasaghey formlarys, va ny list dy stooghyn-lheihys coardit oddagh as lhisagh goll er oardaghey ec skimmee-lhee. Son y chooid smoo, va'n formlarys goll rish formlaryssyn va goit rish ayns thieyn-lheihys elley. Ren eh dellal rish oardaghey peadiatreyrys as she fir-lhee ard-chiarail va ny co-hellooderyn. Y ving cour druggaghyn as lheihys, ren ee briwnyssyn mychione y stoo lhisagh ny nagh lhisagh ve er y formlarys, agh va'n caa ayn dy haraghey breeoilid y ving bentyn rish y traa v'eh goaill dy yanno briwnyssyn mychione druggaghyn noa.

Yn earroo dy scrutaghtyn-cooilleenee bentyn rish stooghyn-lhee va goit ayns laue, v'eh feer injil cosoylit rish yn earroo ayns thieyn-lheihys elley. Hoilshee cowraghyn dy row smaght mie goit ayns laue dy reirey'n ymmyd jeh druggaghyn gyn kied, agh aghdyn va goll er goaill ayns laue dy ghellal rish oardaghey noi-vynvioaghagh, v'ad ny smessey na thieyn-lheihys elley sy phossan.

Dy cosoylagh, cha row monney laghyn-traenal ec skimmee, as ghow keeadane injil dy skimmee ayn ayns agh strughtoorit cour aaveihaghey cummeydys. Hoilshee cowraghyn elley dy row plannyn-lhiasee persoonagh ec beggan dy skimmee. Ayns keirdyn raad ta sauchys criticoil, t'eh scanshoil dy yanno shickyd dy vel skimmee slane traenit as cummeydagh dy chooilleeney nyn gurym. Ren y thie-lheihys kiarail scrutaghey-dooble jeh oardaghey stooghyn-lheihys va ny smoo fondagh na'n lheid ec thieyn-lheihys elley, as va reaghysyn mie ayn dy reirey druggaghyn smaghtit.

Chammah as shen, va reaghysyn mie ayn dy reirey ny gaeurn bentyn rish allerjeeyn v'ec surransee.

Cheau skimmee-potecareeys sloo traa marish surransee ayns ny wardyn na ayns thieyn-lheihys elley, as y keeadane dy wardyn gyn pohlldal-potecareeys, v'eh ard dy cosoylagh. Va'n thie-lheihys cooilleeney dy mie reir cowraghyn elley cour towse geill currit da surransee. Ghow shoh stiagh goll ny smoo tappee gys reireydys-hene na'n chooid smoo jeh thieyn-lheihys elley. As ta'n thie-lheihys janno ny share bentyn rish ventyrym-coardail dy ghellal rish boiraghyn t'ec surransee. Myrgeddin, va'n thie-lheihys cooilleeney dy mie reir cowraghyn ennagh jeh breeoilid bentyn rish kiarail copphobble. Yn ymmyd jeh linnaghyn-stiuree cour kiarail rheynnit ry hoi yn reireydys jeh stooghyn-lheihys, v'eh yn fer smoo sy phossan-cosoylee, as s'mie va'n fysseree va'n thie-lheihys cur da fir-lhee cadjin.

Agh va feme ayn dy niartaghey reaghysyn lesh ard-chiarail son y foays jeh surransee liorish bishaghey'n cleayne jeh cummalee-chianglee er y ving cour druggaghyn as lheihys, as dy haraghey'n whallid jeh fysseree mychione stooghyn-lheihys veih fir-lhee cadjin da surransee reihagh.

Traa-potecareeys son gagh entreilys as y keeadane dy hraa ceaut er jannoyn clinicoil, v'ad jeeaghyn dy ve injil cosoylit rish thieyn-lheihys elley.

Va'n reireydys jeh bushaidyn moal as va rouyr jeh bushaid y rheynn er ve ceaut neayr's 2001/2002. Agh, ooilley cooidjagh, va bushaid y thie-lheihys cour stooghyn-lheihys injil dy cosoylagh, as v'eh injil myrgeddin tra v'eh soilshit myr yn argid meanagh va ceaut son gagh surransagh. Ta 'oolley cooidjagh' cheet er £1,346k, y

vushaid firrinagh son y vlein 2004/2005, noi'n phoint meanagh jeh £3,849k sy phossan-cosoylee son y vlein cheddin. Yn argid meanagh va ceaut son gagh surransagh, v'eh £21.16 son y traa cheddin, noi point meanagh jeh £31.8 sy phossan-cosoylee. Vishee yn vushaid eddyr 2005 as 2006, agh foddee dy vel yn oltscarrey soilshaghey dy vel eh neufondagh son y cliaugtey share bentyn rish oardaghey stooghyn-lheihys. She £1,683k va'n vushaid cour stooghyn-lheihys son 2005/2006 as ec jerrey ny bleeaney argidoil va rouyr jeh'n vushaid er ve ceaut liorish £279,000. Va cooilleeney'n thie-lheihys moal reir ooilley ny cowraghyn bentyn rish skimmee as jannooyn clinicoil. Scrutaght erbee jeh ny cooishyn shoh, lhisagh eh goll er jannoo marish scrutaght jeh'n vushaid.

## **Scrutaght jeh shirveishyn faaishnys-enneydagh (goaill stiagh patoaylleeaght, jallooaghey as endoscopys)**

Ta ny shirveishyn faaishnys-enneydagh cur pohldal slane femoil dy chooney lesh skimmee yn thie-lheihys as fir-lhee cadjin dy chur faaishnys-enn er, as dy chur lheihys da, gorlaghyn as staydyn-lhee elley. Erskyn ooilley, t'ad scanshoil bentyn rish kahngyr as kiarail chardiagh. Ta paart jeh ny doilliedyn cheddin bentyn rish ny shirveishyn son patoaylleeaght, jallooaghey as endoscopys, cooishyn hie er scrutaghey. Paart jeh ny doilliedyn, ta'd shen: ta ny shirveishtyn shoh goll er shirrey ny smoo, yn ymmyd jeh culleeyn costal, as cha nel coraa jeeragh ec ny shirveishyn shoh er egin bentyn rish plannal as oardaghey culleeyn. Myr shen, t'eh scanshoil dy vel gagh thie-lheihys toiggal dy baghtal yn agh ta ny shirveishyn shoh cooilleeney nyn gurrym. dy chooney lesh briwnyssyn mychione geddyn cooid as skimmee da ny shirveishyn shoh nish as sy traa ry heet.

Haggil y thie-lheihys:

- fysseree bentyn rish jannooyn, skimmee as costyssyn

Va creearey jeh skimmee goit ayns laue, co-chruinnaghey stiagh er barelyn mychione reddyn eigsoylagh bentyn rish shirveishyn faaishnys-enneydagh sy thie-lheihys, ren goaill stiagh cur magh fys er kiarail-surransee as lhiggey da surransee faagail. Ren y rheynn-jallooaghey cooilleeney dy mie: cha duirree surransagh erbee ny shlee na 13 shiaghtin son scannal JAM ny TC, feer-heean nagh vel bentyn rish ruggyryn, as lhongaghyn-baarium as glistyry. Sy phossan-cosoylee, she 14 laa va'n fieau meanagh ec surransagh-mooie haink veih fer-lhee cadjin son scannal TC coorsagh; she 35 laa va'n point meanagh. She 20 laa va'n fieau meanagh ec surransagh-mooie haink veih fer-lhee cadjin son scannal JAM; she 94 laa va'n point meanagh. Bentyn rish jallooaghey, y traa eddyr scrutaghey as cur magh tuarastyl, v'eh ny sloo na'n lheid ayns y chooid smoo jeh thielyn-lheihys elley. Cosoylit rish y lheid ayns thielyn-lheihys elley, she meanagh va ooryn-foshlee yn rheynn-jallooaghey.

Va scrutaght jeant jeh list-shickyree dy heyraaidyn as reillyn cour scrutaghey paitchyn. Cha row ardjyn-farkee scarrit ec y thie-lheihys cour paitchyn, seshoonyn er lheh ry hoi scrutaghyn coorsagh, skimmee goll er traenal son coadey paitchyn, ard-ir-lhee fregyrtagh son radio-oaylleeaght peadiatragh, ny insh liorish radio-oaylleeaghteyrynh lesh traenal-peadiatragh er lheh. Radio-oaylleeaghteyr, er nonney radiograafee lesh qualleeaghtyn cooie, t'ad cur magh fys er ooilley ny scrutaghtyn. She radio-oaylleeaghteyrynh hug magh fys er keeadane mooar dy scrutaghtyn drogh-haghyrt as gear-cheim, as er keeadane injil dy cosoylagh dy scrutaghtyn shirrit ec fir-lhee cadjin. Agh she radiograafeeyn lesh qualleeaghtyn cooie hug magh fys er scrutaghtyn shirrit ec fir-lhee cadjin. Va costyssyn-jallooaghey ard cosoylit rish

shirveishyn elley sy phossan-cosoylee. Hoilshee yn oltscarrey nagh row ny culleeyn goll er ymmydey dy liooar as dy row troaraght y skimmee injil. Marish traaghyn-farkee injil, verragh shoh faaue dy yannoos myn-scrutaght jeh ny shirveishyn-jallooaghey dy hickyraghey dy vel ad gobbraghey dy fondagh as dy vel yn ablid cooie da ny ta goll er shirrey.

Agh shegin goaill rish dy nhegin da'n thie-lheihys coyrt culleeyn as skimmee dy chur raane dy vel ny levallyn sloo jeh coadey ry gheddyn. Ny shlee na 60% jeh'n skimmee ghow ayrn sy chreearey, heill ad nagh ren moalys-jallooaghey rieau jannoo er kiarail-surransee dy laaoil, er nonney dy haghyr shen dy h-anvennick. Heill bunnys 40% jeh'n skimmee dy ren moalys-jallooaghey jannoo er kiarail-surransee. Ny shlee na 60% jeh'n skimmee, heill ad nagh ren moalyssyn rieau jannoo er lhiggey da surransee faagail, er nonney dy haghyr shen dy h-anvennick. Y creearey-lhiabbagh cour reireydys-entreilys, hoilshee eh nagh row surransee erbee fuirraghtyn rish troaryn-jallooaghey ec traa yn scrutaght.

She mestit va traaghyn-chyndaaee son prowallyn-patoaylleeaught. Son shey prowallyn ass tree-jeig, va ny traaghyn ny s'melley na adsyn sy chooid smoo dy hieyn-lheihys sy phossan-cosoylee. Ga dy vel traaghyn-chyndaaee sloo soilshaghey shirveish share son y chooid smoo, t'eh femoil dy smooinaghtyn er cooishyn elley ta bentyn rish ny shirveishyn, goll rish costys, fondid as y feeuid currit huggey jeh traa-chyndaaee tappee. Rheyynn ta coyrt lane shirveish, t'ad foshlit son ooryn ta ny s'girrey na ayns thielyn-lheihys elley, agh ta shirveishyn paartagh ry gheddyn ayns bea-chemmig, fuill-oaylleeaught as mynvioagh-oaylleeaught. Va'n chirveish-histopatoaylleeaught ry gheddyn son traa va ny s'girrey na ayns y chooid smoo dy hieyn-lheihys. Foddee dy beeu scrutaghey ny sodjey yn kiangley eddyr ooryn-foshlee giarey as traaghyn-chyndaaeee liauyrey bentyn rish prowallyn-histopatoaylleeaught. Neuchasley rish thielyn-lheihys elley sy phossan-cosoylee, cha nel ayrn erbee jeh shirveish-phatoaylleeaught credjoonit. Ta credjoonaght cur meihaghey-mooie dy whallid da shirveishyn-patoaylleeaught ayns thiie-lheihys. Ta'n meihaghey jeant lesh stundayrtyn meenit dy chliaghtey va coardit liorish scrutaght jeant ec sleih corrym. Lhisagh y thiie-lheihys smooinaghtyn mychione geddyn credjoonaght. Va costyssyn-unnid ard dy cosoylagh ayans patoaylleeaught cosoylit roosyn ayns shirveishyn elley sy phossan-cosoylee. Va troaraght-skimmee mestit, lesh earrooyn dy hirraghyn as prowallyn va ard dy cosoylagh son gagh oltey jeh'n skimmee ayns fuill-oaylleeaught, as injil ayns mynvioagh-oaylleeaught, histopatoaylleeaught as bea-chemmig.

Dy veihaghey'n chooied jeh ny va goll er shirrey, hie fysseree er chaglym mychione y corrillagh jeh unnidyn-folley tessen-soylit noi unnidyn caghlaait harrish; prowallyn cheeroydjagh son surransee-sthie jeant reesht cheusthie jeh kiare laa; as lane choontaghyn-folley son surransee-sthie jeant reesht cheusthie jeh tree laa. Y creearey-lhiabbagh cour reireydys-entreilys, hoilshee eh nagh row surransee erbee fuirraghtyn rish troaryn-patoaylleeaught ec traa yn scrutaght. Ooilley cooidjagh, va ymmydeyryn clinicoil jeh jallooaghey as patoaylleeaught jeant booiagh ec ny shirveishyn va livreyit. Cha row fysseree ry gheddyn mychione traaghyn-farkee son shirveishyn-endoscopys as, myr shen, cha vod cooilleeney-currym goll ermeihaghey. V'eh shirrit er ooilley ny thielyn-lheihys fysseree y chur mychione cowraghyn bentyn rish endoscopys son surransee, goaill stiagh traaghyn roshbynagh straneagh, fysseree son surransee, co-choardailys as preevaadjys. Va cooilleeney'n chirveish-endoscopys ny smessey na 'n chirveish ayns y chooid smoo dy hieyn-lheihys elley reir ny cowraghyn jeh keeall chionnit surransee. Va ny reaghysyn cheumooie jeh ooryn-obbree ny share na adsyn meanagh, va'n chooid smoo dy h-endoscopyssyn gear-cheim jeant ayns shamyr-obbraid. as va reaghysyn formoil ayn son endoscopeyr dy ghoaill yn ynnyd jeh

endoscopeyr elley. Ghow yn thie-lheihys baght jeh earroo sloo dy chowraghyn-lhee na thieyn-lheihys elley sy phossan-cosoylee. Va ny culleeyn as ymmyd jeant jeu ec y chirveish-endoscopys ny smoo jeianagh na'n lheid ayns thieyn-lheihys elley sy phossan-cosoylee; tree endoscopyn ass 27 (11%), va'd ny shinney na hoght bleeaney. Stoo jeant y chamyr, v'eh injil dy cosoylagh, cur faaue nagh vel ymmyd dy liooar jeant jeh ny seryraaidyn, foddee, agh foddee nagh vod shoh ve shaghnit, er yn oyr nagh vel agh un shamyr ec y thie-lheihys as ymmyd jeant jee cour endoscopys coorsagh. Foddee dy vel eh kianlt lesh y feerid dy vel y thie-lheihys jannoo earroo sloo dy h-endoscopyssyn kyndagh rish yn earroo veg dy phobble. Ta'n thie-lheihys jannoo 10.8 endoscopyssyn ayns 1,000 dy leih son surransee-mooie veih fir-lhee cadjin, noi point meanagh jeh 17.3 son thieyn-lheihys beggey sy phossan-cosoylee. Ta feme er scrutaghey shoh ny sodjey. Tooilley boiragh, va shen y keeadane va ard dy cosoylagh (15%) dy heshoony kiaddit nagh row ymmyd jeant jeu, as lhisagh shoh goll er scrutaghey. Va scrutaght jeant jeh reaghysyn cour goaill baght jeh cooishyn-reireydys ayns shirveishyn-endoscopys, chammah as fysseree currit erash mychione ny cooishyn shen. Ga dy row baght coorsagh goit jeh kuse dy h-ard ayrny jeh fysseree-reireydys, cha nel y thie-lheihys goaill baght coorsagh jeh'n chooied jeh shirraghyn, ny ta fir-chlinicoil shirrey, tuarastylyn ta cailt ny anmagh, as vel surransee jeant booiagh. Va baght coorsagh goit jeh seshoony neuymmydit, agh cha row ny troaryn currit erash as cha leeid y goaill baght coorsagh gys caghlaaghyn.

## Briwnyssyn

Veih'n scrutaght jeh shirveishyn cour kiarail-slaynt gear currit ec Thie-lheihys Noble ayns Mannin, hooar yn Oaseirys Kiarail-slaynt dy row yn Reiltys, Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay, as skimmee-lhee as skimmee-reiree yn thie-lheihys currit da coyrt shirveish erbaghtal dy chiarail-slaynt da pobble yn Ellan. Va cummaltee yn Ellan jerkal dy jeean rish shirveishyn ynnydagh erbaghtal dy chiarail-slaynt. Va Thie-lheihys Noble ny heyraad cowreydagh as ardbyn-lhee echey lesh culleeyn as cooid feer vie.

Va Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay er lhisaghey strateysh cour shirveishyn-slaynt. Agh va genney fysseree fondagh as co-hassooagh ayn mychione slaynt theayagh as ymmyd jeant jeh dy phohldal y lhiasaghey jeh oltscarrey femeyn-slaynt phobble yn Ellan as, myr shen, dy chur cooney da plannal shirveishyn cour kiarail-slaynt gear sy traa ry heet.

Y raad soit magh ec Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay sy strateysh eck cour slaynt, cha row eh kianlt lesh, ny currit stiagh ayns, y livrey-ys jeh shirveishyn-slaynt gear. Cha row plan-obbree er ny lhiasaghey, as cha row possan baghtal dy hosheeaghtyn ayn cour livrey shirveishyn gear ren shickyraghey'n livrey-ys jeh deanyn-cooilenee soit ec y Rheynn.

Ny sodjey na shoh, va genney coaryssyn-fysseree tramylt bentyn rish cooishyn clinicoil, reiragh as argidoil dy phohldal y reireydys-cooilenee jeh ny shirveishyn liorish Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay as reireydys y thie-lheihys rere stiurey veih'n chliaghtey share coardit. Co-choardailys rish stiurey veih cliaghtey share as aghbyn cour coardail cur bree da stiurey, ny goaill stiurey ayns laue, v'ad neuhassooagh harrish y thie-lheihys. Cur bree paartagh da stiurey ny da cliaghtey share, oddagh eh cur er y thie-lheihys dy livrey kiarail as lheihys nagh beagh sauchey, as veagh y thie-lheihys ayns gaue jeh cremmey ny goll er shual, foddee. Bentyn rish co-phobble ellanagh, lesh ny doolaneyn gyn cosoylaght ta shoh croo as kiarail-slaynt

goll er coyrt, ta feme ec shirveishyn thie-lheihys er ve abyl dy hoilshaghey dy vel ad corrym rish shirveishyn ta ry gheddyn ayns buill elley, er y chooid sloo, as dy vel ny shirveishyn shen goll er reirey as er livrey dy cummeydagh. Ta feme er cur er enn as er reirey briwnyssyn mychione cliaghtey share as meihaghey ny gaeuy jeh neuchoardailys.

Ta feme er leeideilys co-ghreimmagh as baghtal as er reireydys fondagh nish dy chur er e hoshiaght plannal strateyshagh as plannal-dellal dy chur er enn, as dy choardail, shirveishyn-cree as shirveishyn er lheh son livrey-ys ynnydagh as son arraghey gys kiareyderyn jeh kiarail-slaynt sy Reeriaght Unnaneyosit. Eisht, ta feme orroo shoh dy gholl er reirey as baght coorsagh dy ve goit jeu cheusthie jeh cultoor dy reireydys-cooilleenee tramylt.

Haink yn Oaseirys Kiarail-slaynt gys y vriwnys dy row skimmee ardjeean va slane currit da nyn gurym ec y thie-lheihys, as dy row seyraaidyn-lhee erbaghtal ayns shen. Va feme er leeideilys lajer, eddyr-insh baghtal as reireydys breeoil dy ghoaill ayns laue ny cooishyn raad va jantys femoil. Lesh aghtyn-shickyree ayns ynnyd ta co-chorpagh, clinicoil as argidoil, foddee yn thie-lheihys coyrt shirveishyn lesh quallid ard ta sauchey, yn-ymmyrkey as yn-fordrail sodjey magh sy traa ry heet.

## C'red nish?

Myr eiyrtys jeh'n scrutaght, ta'n Oaseirys Kiarail-slaynt er chur geill er lheh da kuse dy chooishyn raad ta feme er jantys dy haraghey shirveishyn as dy hickyraghey dy vow surransee kiarail lesh quallid ard ta sauchey as fondagh.

Ver yn Oaseirys Kiarail-slaynt cooney plan-jantys y Ihiasaghey dy ghoaill ayns laue ny cooishyn troggit sy tuarastyl shoh. Bee Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay fregyrtagh son goaill baght coorsagh jeh cooilleeney'n phlan as son e reireydys.

Reddyn dy ve jeant dy hickyraghey dy jean cliaghtaghyn-obbre as jannooyn oardrailagh lhiettal ny leodaghey'n gaeuy dy beagh jeeyl jeant da surransee:

- 1 Ta feme ayn dy chur er bun recortys-gaeu ver enn er ny ard-ghaueyn strateyshagh, co-chorpagh as clinicoil, dy ve ny ghere bunneydagh ry hoi goaill baght coorsagh son yn ard-skimmee sheckteragh.
- 2 Ta feme ec Thie-lheihys Noble er troggal er ny docamadyn-polasee t'echey nish, dy Ihiasaghey cruelagh as aghtyn ta baghtal as co-ghreimmagh cour insh mychione gaeuy as scrutaghey ad, vees cur slane raad veih insh gys jantys as feaysley.
- 3 Ta'n feme ayn dy chur jerrey er aa-chummey'n polasee cour smaght-doghan, goaill stiagh aghtyn shareit ry hoi freayll rick.
- 4 Ta feme ayn dy yanno reddyn dy chelleeragh mychione ny boiraghyn bentyn rish shirveishyn ny etlanyn-lheihys cour arraghey surransee.
- 5 Ta feme er livrey traenal cour coadey paitchyn da oolley'n skimmee t'ayns feme jeh.
- 6 Ta feme ayn d'eddyn magh quoid lhott-snaidey ta goll er taghyrt ry hoi feaysley boiraghyn erbee.

Reddyn dy ve jeant dy hickyraghey dy bee briwnyssyn mychione kiarail-slaynt as shirveishyn soit er ny ta feanish veih ronsaght er hoilshaghey dy ve fondagh bentyn rish troaryn-lhee:

- 7 Ta feme ec ard-skimmee-lhee er leeideil ny aghbyn cour coardail as cur bree da'n taase dy choardail rish stiurey veih cliaghtey share, fockley'n agh cour janno briwnyssyn, as ny aghbyn vees enn currit er, fys currit magh mychione, as y reireydys jeh, gaebyn jeh neuchoardailys ny coardailys paartagh. Lhisagh shoh ve ny abyn jeh strateysh cour breeoilid chlinicoil. Ta feme ec y thie-lheihys er shickyraghey dy vod eh soilshaghey dy vel e chliaghtey-lhee corrym rish cliaghtey-lhee cosoylagh ayns buill elley, er y chooid sloo.
- 8 Fysseree-lhee cosoylee ec y traa t'ayn, ta ry gheddyn cheusthie jeh'n chirveish, t'eh femoil dy jed eh er rheynn marish y skimmee-lhee as ny skimmeeyn-stiureydaght cooie, as dy bee reddyn jeant kyndagh rish troaryn-lhee goit stiagh ayns aghbyn ry hoi goaill baght coorsagh jeh, as insh mychione, coilleeney-lhee liorish stiureydaghtyn.
- 9 Ta feme ayn dy niartaghey freddyrtys y ving cour druggaghyn as lheihys, as dy ghoaill ayns laue yn chooish jeh oardaghey stooghy-lheihys nagh vel ayns y formlarys.
- 10 Ta feme ayn dy chur enn er leeideilee sheckteragh cour shirveishyn-kahngyr, dy lhiasaghey'n strateysh-chahngyr as y plan dy chur bree da, as d'obbraghey dy chionn marish moggyl-kahngyr Merseyside as Cheshire.
- 11 Ta feme er scrutaght phreaysagh jeh'n smaght, cur kied da, as freddyrtys, bentyn rish arraghey surransee ersooyl veih'n Ellan, dy hickyraghey dy bee faaishnys-enn, lheihys as eear-chiarail er lheh vees cooie, dy bee ad ry gheddyn sy Reeriaght Unnaney sit raad nagh vod ad goll er coyrt syn Ellan. Y stiurey as reireydys dy yannoyn bentyn rish earroyn beggey dy hurransee, erskyn ooilley bentyn rish kahngyr, ta feme orroo dy gholl er feaysley as dy reaghey coonraghyn smoo formoil marish shirveishyn sy Reeriaght Unnaney sit.
- 12 Ta feme ec y thie-lheihys er lhiasaghey claare bleinoil tramylt ry hoi scrutaghey-lhee, lhiasaghey traenal-scrutee as pohlldal-scrutee ny sodjey dy jean scrutaghey cooney lesh coilleeney deanyn-lhee as tosheeaghtyn son y livrey-ys jeh shirveishyn as lhiasaghey.
- 13 Ta feme ayn dy chur er bun cruelagh cour oaseirys-lhee, erskyn ooilley da ard-skimmee-lhee, dy hickyraghey dy bee nyn gliaghtey sauchey as tannaghtyn cheusthie jeh nyn gagleeyn gerrymoil.
- 14 Ta feme ec y thie-lheihys dy chur er bun cliaghtaghyn dy hickyraghey dy vow co-obbreeyn clinicoil fysseree clinicoil er agh cooie as traaoil lurg da fir-lhee cadjin v'er chur surransee gys y thie-lheihys, lurg lheihys, as lurg da surransee v'er vaagail.
- 15 Ta feme ayn dy haraghey quaaltyssyn-coyrllee da surransee-mooie, erskyn ooilley yn claareaghey jeh quaaltyssyn-lhee eiyrtysagh, dy chur er bun coarys co-hassooagh ta cur ard-gheill da surransee as lowal da quaaltyssyn-lhee goll er claareaghey dy traaoil.
- 16 Ta feme er co-obbaghey share eddyr kiarail ec y nah leval as ard-chiarail, erskyn ooilley dy lhiasaghey co-aghtyn bentyn rish y lheihys jeh staydyn-lhee foddey-charrymagh, gobbraghey marish fir-lhee cadjin harrish yn Ellan as marish Thie-lheihys Cheerey Ardyn Rhumsaa.
- 17 Ta feme er caghlaa y strateysh cour femeyn-slaynt gys plan-obbree, ta cur enn dy baghtal er jannoyn-cree as tosheeaghtyn son shirveishyn er lheh son kiarail-slaynt gear ta goll er coyrt liorish Thie-lheihys Noble.
- 18 Ta feme er jantys dy phointeil leeideilee-lhee cooie son ooilley ny shirveishyn clinicoil. shickyraghey dy nee baghtal y currym, freddyrtys as reaghysyn

cour reirey cooilleeney-lhee. Erskyn ooilley, s'preaysagh pointeil leeideilagh clinicoil jeh shirveishyn-kahngyr.

- 19 Ta feme er cur bree da crauelagh ry hoi reireydys-cooilleenee, ta cur er enn y currym as ny freddyrtysyn da skimmee lesh freddyrtysyn reiragh, goaill stiagh goaill baght coorsagh as meihaghey-cooilleenee.
- 20 Ta feme er goaill ayns laue scrutaght jeh strughtooryn bingaghyn y thie-lheihys, goaill stiagh olteynys, cagleeyn-currym, freddyrtys as aghbyn-insh.
- 21 Ta feme er cur bree da coaryssyn cour insh mychione troaryn-lhee, cowraghyn-cooilleenee as reireydys-cooilleenee.
- 22 Fysseree mychione troaryn-lhee as ard-deanyn veih strateysh Vannin cour slaynt, lhisagh ad goll er cur er fud ny coonraghyn jeh coyreyderyn-lhee as er fud meihaghey-cooilleenee.
- 23 Y strateysh son skimmee, ta feme ayn ee y chaghlaa gys plan-obbree dy hickyraghey y listal, lhiasaghey, pohldal, cur ayns kiartaghyn as reireydys ta fondagh as cooie jeh skimmee harrish ooilley ny stiureydaghtyn as shirveishyn.
- 24 Ta feme er scrutaghey'n leval as mestey dy schleijn jeh boandyryn ayns ooilley ny ardjyn-lhee.
- 25 Ta feme er niartaghey coaryssyn dy chur er e hoshiaght eddyr-insh daa raad cheusthie jeh'n thie-lheihys, as ta feme er focus share bentyn rish yn ymmyd jeh chagnoaylleeaght dy chooney lesh eddyr-insh.
- 26 Ta feme er lhiasaghey coaryssyn dy hickyraghey dy vel tosheeaghtyn reaghit son traenal as lhiasaghey gerrymoil, gymmydey'n strateysh shirveish-slaynt as y plan-obbree cour y livrey-ys jeh shirveish kiarail-slaynt gear.
- 27 Ta feme er lhiasaghey reireydys-fysseree er agh dy bee yn fysseree currit erash as ymmyd jeant jeh ec gagh leval harrish y thie-lheihys as Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay dy phlannal as dy reirey cooilleeney ny s'fondée.
- 28 Ta feme er crauelagh cour reirey argidys da skimmee lesh freddyrtys argidoil ec gagh leval, dy haraghey twoaie as dy lhiasaghey schleijn as fysseree bentyn rish reireydys as smaght fondagh jeh bushaidyn.
- 29 Ta feme er cur er bun aghbyn dy hickyraghey dy vel fysseree mychione suransee goll er cummal ayns recortys-slaynt ny coadan-slaynt ta meanagh, as dy nee shickyrit y whallid as y clanid jeh recortyssyn-slaynt. Lhisagh y thie-lheihys smooinaghtyn mychione geddyn credjoonaght-mooie. Ta feme er troggal er ventyryny dy hickyraghey dy vel kiarail-slaynt goll er livrey ayns boodeeys marish suransee, nyn lughit-kiarail as nyn sleih-mooinjerey.
- 30 Lhisagh y thie-lheihys cur er bun stundayrtyn-ymmyrkee eginagh vees ooilley'n skimmee lhiantyn rish. Lhisagh fys ve ec y theay er ny stundayrtyn shoh er agh vees fys ec suransee, lughit-kiarail as nyn lughlyn-thie er ny stundayrtyn-ymmyrkee coardit vees jerkit veih'n skimmee ooilliu ec gagh traa. Ta feme er jantyssyn dy hickyraghey dy jean suransee geddyn shirveishyn cho tappee as oddys ad, dy bee reih oc bentyn rish shirveishyn, as nagh bee moalys neuymmyrchagh ayn bentyn rish y livrey-ys jeh shirveishyn.
- 31 Ta feme ec y thie-lheihys er feddyn magh cre'n fa ta traaghyn-farkee liauyrey ayn, erskyn ooilley da shirveishyn ortopeedagh as sooil-oaylleeaght, as eisht er goaill feayslaghyn ayns laue.
- 32 Lhisagh y thie-lheihys lhiasaghey un choarys ny lomarcan dy ve abyl d'insh traaghyn-farkee, as lhiasaghey co-reirey jeh listyn-farkee harrish ooilley ny stiureydaghtyn.

- 33 Harrish ooilley ny stiureydaghtyn, ta feme ayn dy haraghey plannal cour lhiggey da surransee faagail. As ta feme ayn dy niartaghey kianglaghyn gys ard-chiarail as kiarail ec y nah leval dy hickyraghey dy vel coarys ayn ta sauchey as fondagh ry hoi lhiggey da surransee faagail y thie-lheihys.
- 34 Lhisagh baght ve goit foastagh jeh lughtyn-tannee cooish-la, as lhisagh reddyn cooie ve jeant ry hoi feaysley doilleeidyn bentyn rish shoh.
- 35 Ta feme ec y thie-lheihys er lhiasaghey'n strateysh echey ry hoi tayrn surransee as y theay stiagh ayns cooishyn y thie-lheihys, as lhisagh eh troggal er ventyrynn t'ayn nish bentyn rish shen dy rheynn ynsagh as cliaghtey mie.
- 36 Ta feme er scrutaghey seyraaidyn-glennee yn thie-lheihys dy hickyraghey dy vel stundayrtyn ard dy ghennid goll er cummal feiy'n thie-lheihys.

Reddyn dy ve jeant dy hickyraghey dy vel claireyn as shirveishyn goll er kiaddey as er livrey dy chur er e hoshiaght, coadey as sharaghey slaynt phobble yn Ellan:

- 37 Ta feme er meihaghey fyseree veih kiarail-slaynt as ta feme er smooinaghtyn mychione tosheeaghtyn slaynt theayagh as plan-obbree goll er cummey cour y livrey-ys jeh shirveishyn-slaynt gear.
- 38 T'eh femoil dy chur er bun aghytyn dy hickyraghey dy vel Olteynyn jeh'n Chiare as Feed goaill ayn breeoil ayns reaghey ny tosheeaghtyn cour coyrt slaynt as kiarail-slaynt, soit er meihaghey femeyn-slaynt as er coyrt shirveishyn ta sauchey as yn-ymmrkey.
- 39 Ta feme er goaill ayns laue agh d'eddyn magh ny femeyn son fyseree ec gagh leval jeh plannal as livrey-ys son kiarail-slaynt as kiarail theayagh, as er lhiasaghey plan-jantys dy chur er enn ny coaryssyn-fyseree cooie nee shoh y livrey.
- 40 Ta feme ayn dy chur tosheeaghtyn da, as dy ghoaill ayns laue, claireyn ry hoi cur slaynt er e hoshiaght as y lhiettalys jeh gorlaghyn, bentyn da kiarail ec y nah leval chammah as ard-chiarail.
- 41 Yn argid enmyssit cour claire eamee/geamagh reesht son scannal-keagh, shegin da goll er ymmydey dy chur bree da'n chirveish shoh dy chelleeragh.
- 42 Lhisagh smooinaght ve currit da claire-scannal son kahngyr-minnagh myr ayn jeh claire-scannal ooilley-ghoillagh jeh slaynt.
- 43 Scrutaght jeh'n pholasee bentyn rish cre cho aarloo as ta shirveishyn kiarail-slaynt da gear-cheim, lhisagh ee ve goit ayns laue, goaill stiagh scrutaghtyn egindagh coorsagh as roortyssyn-obbree marish leeideilee-phlannal veih'n Reeriagh Unnaneytsit.

Reddyn dy ve jeant dy scrutaghey'n fondid as yn yn-ymmrkey jeh ny shirveishyn t'ad gra er lheh rish:

- 44 Ta feme ec y thie-lheihys dy ghoaill ayns laue leeideilys-lhee, freggyrtys as oaseirys, as y vreeoilid chlinicoil jeh lheihyssyn son ny shirveishyn t'ad gra er lheh rish. Ta feme ayn dy chur er bun aghytyn d'eddyn magh cre'n agh ta gauwyn-lhee goll er meihaghey as er reirey, as cre ny boodeeyssyn lhisagh goll er lhiasaghey marish shirveishyn cosoylagh ayns buill elley. Ta feme er smooinaghtyn er yn yn-obbraghey clinicoil as y vreeoilid-chostys jeh coyrt ooilley ny paart jeh ny shirveishyn er lheh ayns yn Ellan.
- 45 Ta feme er lhiasaghey, as cur bree da, plan-obbree cour shirveishyn cuishlagh gear-cheim, goaill stiagh y reihys jeh obbraghey dy chionn marish ynnyd-erbaghtallys dy chur startaghyn-lhee shallidagh da skimmeet thie-lheihys, er nonney cur ooilley ny shirveishyn dy jeeragh da pobble yn Ellan.

- 46 Ta feme er lhiasaghey plan-obbreer cour shirveishyn cleaysh, stroin as scoarnagh, goaill stiagh y lhiasaghey jeh raaidyn-lhee harrish ard-chiarail as kiarail ec y nah leval, as cur magh meenaghey baghtal bentyn rish reirey traaghyn-farkee.
- 47 Ta feme er yn unnid noa-ruggyr d'obbraghey dy chionn marish kiareyder sy Reeriaght Unnaney sit ta kiarail shirveish chosoylagh, as marish y phossan-kiartag ry hoi cowraghey-cosoylee sy heear-hwoaie, d'eddyn magh cre'n aght lhisagh kiarail noa-ruggyr goll er coyrt.
- 48 Ta feme er lhiasaghey plan-obbreer cour laue-lheey peediatragh, goaill stiagh polaseeyn-obbreer baghtal son aghbyn laue-lheey peediatragh oddys goll er jannoo dy sauchey as dy cummeydagh ayns yn Ellan.

Reddyn dy ve jeant lurg scrutaghey'n cooilleeney jeh reireydys-entreilysyn:

- 49 Ta feme ec y thie-lheihys er ronsaghey cre'n fa ta paart dy hurransee tannaghtyn ayns unnid ny entreilysyn-lhee ny sodjey na'n traa-dean jeh 24 oor, as er scrutaghey breeoilid y pholasee jeh arraghey surransee veih'n unnid cour meihaghey-lhee gys wardyn elley.
- 50 Ta feme ayn dy jean y thie-lheihys toiggal cre'n fa dy vel y traa ta surransee ceau sy thie-lheihys croghey er y laa jeh'n chiaghtin t'ad cheet stiagh, as dy jean y thie-lheihys reddyn dy leodaghey'n traa shen cho wheesh as oddys eh.
- 51 Ta feme er scrutaghey'n reireydys jeh'n list-farkee cour caghlaa lheshyn dy vel surransee goll er dellal rish dy corrym, as dy vel ad geddyn entreilys reir garraghy.
- 52 Ta feme er cur bree da aghbyn dy scrutaghey dy coorsagh surransee ta currit ry lhiattee veih listyn-farkee, dy scughey magh ad, er nonney dy chur lheihys daue ny s'leiae.
- 53 Ta feme ec y thie-lheihys er ronsaghey ny oyrym ta surransee tannaghtyn rish traaghyn foddey sy thie-lheihys dy cosoylagh, erskyn oolley son goaill magh famman y vinnagh as son kolakystectomys, as ta feme ayn dy yanno reddyn dy leodaghey ny traaghyn shoh.

Reddyn dy ve jeant lurg scrutaghey'n cooilleeney jeh reireydys stooghyn-lheihys:

- 54 Ta feme ec y thie-lheihys er scrutaghey'n leval t'ayn nish jeh'n scrutaght-chooilleenee bentyn rish stooghyn-lheihys, as smooinaghtyn vel y leval shoh cooie, as cre'n aghyt ta scrutaghtyn bentyn rish stooghyn-lheihys goit stiagh ayns plan-scrutee oolley-ghoallagh son y thie-lheihys.
- 55 Ta feme er reaghysyn dy ghellal rish oardaghey noi-vynvioaghagh liorish lhiasaghey strateysh, linnaghyn-stiuree as scrutaghey.
- 56 Ta feme er scrutaghey'n traa ta currit da traenal skimmee-potecareeys dy hickyraghey dy vel cummeydyssyn as femeyn-lhiasee goll er aa-veihaghey as goit ayns laue.
- 57 Ta feme er scrutaghey ny cliaghtaghyn-obbreer jeh skimmee-potecareeys dy hickyraghey dy nee cooie yn aghyt t'ad cur shilley er wardyn, chammah as y traa t'ad ceau marish surransee ayns ny wardyn, as dy vel obbyr skimmee-potecareeys fondagh ayns shen.
- 58 Ta feme ayn dy niartaghey'n goo jeh shirveishyn ard-chiarail er y ving cour druggaghyn as lheihys, as dy haraghey'n whallid jeh fysseree mychione stooghyn-lheihys da surransee reihagh cheet veih fir-lhee cadjin.

- 59 Ta feme ec y thie-lheihys dy ronsaghey ny oyrym son ny levallyn injil jeh traapotecareeys ceaut er jantys clinicoil, goaill toshiaght lesh scrutaght jeh levallyn-skimmee.
- 60 Ta feme er scrutaght jeh'n vushaid cour reirey stooghyn-lheihys, dy ve jeant marish scrutaghtyn erbee jeh skimmee as jantys clinicoil, dy hickyraghey dy vel shirveishyn geddyn argid ta cooie da ny ta goll er shirrey.

Reddyn dy ve jeant lurg scrutaghey'n cooilleeney jeh shirveshyn faaishnys-enn:

- 61 Ta feme ec y thie-lheihys er scrutaghey skimmee as seyraaidyn ayns ny shirveishyn-jallooaghey dy hickyraghey dy vel ad shoh cooie da ny ta goll er shirrey.
- 62 Ta feme er sharaghey ny seyraaidyn cour ny scrutaghtyn radio-oaylleeaghtoil jeh paitchyn.
- 63 Ta feme er scrutaghey traaghyn-chyndaaee son patoaylleeaght dy hickyraghey dy vel y cooilleeney cooie da femeyn ny shirveishyn ta goll er coyrt sy thie-lheihys, as, ny sodjey, cooie da'n cho-phobble.
- 64 Lhisagh y thie-lheihys scrutaghey ooryn-foshlee yn chirveish-histopatoaylleeaght dy hickyraghey dy vel femeyn ny shirveishyn goll er cooilleeney.
- 65 Lhisagh y thie-lheihys smooinaghtyn mychione shirrey credjoonaght son shirveishyn-patoaylleeaght dy gheddyn shickyrys mooie dy vel y chirveish cooilleeney stundayrtyn-quallid.
- 66 Lhisagh y thie-lheihys ronsaghey ny oyrym son y troaraght injil ec skimmee ayns keirdyn-patoaylleeaght ennagh.
- 67 Ta feme er ronsaghey vel yn earroo dy hirraghyn son tessen-soylaghey folley cooie da ny ta goll er shirrey.
- 68 Ta feme er jantys dy haraghey'n chaglym as meihaghey jeh fysseree-reireydys cour shirveishyn-endoscopys, as d'ymmydey ny troaryn dy haraghey fondid y chirveish ta goll er coyrt. Lhisagh shoh goaill stiagh fysseree dy howse traaghyn-farkee son shirveishyn-endoscopys; y chooieid jeh shirraghyn; quoid ta goll er shirrey ec fir-lhee; tuarastylyn ta cailt ny anmagh, as cooilleen ny suransee.
- 69 Lhisagh y thie-lheihys scrutaghey reaghyssyn cheusthie jeh shirveishyn-endoscopys cour traaghyn roshbynagh straneagh, as cour cur fysseree da suransee, chammah as livrey coardail as preevaadjys.
- 70 Lhisagh bree ve currit da meihaghey cowraghyn-lhee son shirveishyn-endoscopys, dy chur towshan jeh quallid clinicoil as breeoilid, oddagh goaill stiagh raaytyn dy chur-stiagh kaikoil, raaytyn-thiolley endoscopagh, aa-lhiggey fuill lurg endo-lheihys, as oaseirys fir-traenal.
- 71 Levallyn-skimmee as seyraaidyn ayns ny shirveishyn-endoscopys, lhisagh ad goll er scrutaghey dy hickyraghey dy vel ad cooie da ny ta goll er shirrey er ny shirveishyn.
- 72 Ta feme ec y thie-lheihys er ronsaghey ny oyrym son y keeadane ta ard dy cosoylagh dy heshoonyn-endoscopys plannit nagh vel ymmydit.

## **Asheen A**

### **Cagleeyn-currym y scrutaght jeh kiarail-slaynt ayns Mannin**

Lurg barganey-coonrey, y boodeeys eddyr yn Oaseirys Kiarail-slaynt as Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay ayns Mannin, v'eh er ny choardail dy chur ny troaryn shoh heese:

- coarys tarhoilshagh, roshtynagh as tramylt dy h-aghtyn-scrutee dy hickyraghey'n whallid jeh kiarail-slaynt ta goll er coyrt da pobble Vannin
- kuse dy heshoony-fysseree as shappyn-obbree jeant lesh cooney da skimmee shirveish-slaynt
- tuarastyl mychione y stayd jeh'n livrey-ys jeh kiarail-slaynt da pobble Vannin, ta cur er enn y whallid jeh shirveishyn ec y traa t'ayn as y caa son toolley sharaghey, geiyrtyr er stundayrtyn Rheynn Slaynt Hostyn cour slaynt share. Gowee yn tuarastyl stiagh ny troaryn jeh tree claireyn-scrutee er lheh, as coontey-roie mychione yn yn-obbraghey jeh shirveishyn er lheh (myr v'eh grait roo ec skimmee sheckteragh y thie-lheihys) ta goll er kiarail ayns yn Ellan
- plannyn-jantys ta ooilley-ghoailagh, yn-chooilleeney as rieughagh, jeant liorish co-obbraghey marish reagheydyssyn, possanyn as shirveishyn boodeeyssagh, dy ghoaill ayns laue reddyn cour sharaghey as toolley scrutaght
- myn-ghiare-choontaghyn jeh'n feanish ta ny reddyn hooar y scrutaght magh soit er
- coyrle mychione eddyr-insh, pohlldal as cooney-obbree feiy'n scrutaght
- caaghyn as undin cour lhiasaghey boodeeys sodjey, gobbraghey eddyr Rheynn Slaynt as Shickyrys y Theay as yn Oaseirys Kiarail-slaynt.

## **Asheen B**

### **Skimmee-meihaghey yn Oaseirys Kiarail-slaynt**

Maureen Burton, Reireyder-shalee, Yn Oaseirys Kiarail-slaynt  
Chris Birbeck, Reireyder Gurneilyns-lhee, Lught-reill Slaynt Strateyshagh Essex  
Margaret Bryan, Ben-toshee Shirveishyn-lheihys Keirsey, Treisht Ard-chiarail Waveney

Molly Corner, Offishear-lhiasee, Yn Oaseirys Kiarail-slaynt  
David Cain, Ard-sheckter, Treisht SSA Kiarail-slaynt Trafford  
Dr Gill Fraser, Stiureyder Lhiasaghey-kiarail/Stiureyder-lhee, Treisht-chiarail Northumberland  
Sue Mackie, Stiureyder-coonee Boandyrys as Gurneilyns-lhee, Treisht SSA Thie-lheihys Ealing  
Mark Marshall, Co-stiureyder jeh Stundayrtyn cour Slaynt Share, Boodeeys Slaynt Inchynagh Essex Twoaie  
Brian Niven, Stiureyder-startaghyn, Shirveishyn Reireydys Obbyr-skimmee Irene Rutter, Oayllee-cooilleenee, Yn Oaseirys-scrutee

Dr Zaffran Shahzada, Coyrleyder Aa-chiaddey Co-chorpagh, Lhiasaghey  
Sheckteragh as Persoonagh  
Anna Spain, Offishear-lhiasee, Yn Oaseirys Kiarail-slaynt  
Sue Ward, Ben-toshee jeh Cooid, Skedjalley as Dellal Noa, Yn Oaseirys Kiarail-slaynt  
Dr Andrew Watson, Peediatreyr-coyrlee/Stiureyder-lhee, Kiarail-slaynt SSA Ellan  
Eeaght  
Georgia Webster, Reireyder-chooid, Coheshaghtee, Yn Oaseirys Kiarail-slaynt  
Karen Wilson, Ard-reireyder cour Coheshaghtee, Yn Oaseirys Kiarail-slaynt